

Centro di studi internazionali «Giuseppe Ermini»



# «Pazzi innocui che consumano il tempo a frugare vecchie carte»

Raccolta di saggi per il centenario  
de *I Comuni di Campagna e Marittima*  
di Giorgio Falco

volume I



*UniversItalia*

Centro di studi internazionali «Giuseppe Ermini»

«L'ogre de la légende», 2/1

## «L'ogre de la légende»

### Collana di studi sul medioevo

«Le bon historien ressemble à l'ogre de la légende. Là où il flaire la chair humaine, il sait que là est son gibier»

Marc Bloch, *Apologie pour l'histoire*

## Comitato scientifico

Ivana	Ait
Walter	Angelelli
Cristina	Carbonetti
Maria Teresa	Caciorgna
Sandro	Carocci
Alfio	Cortonesi
Alessandro	Dani
Amedeo	De Vincentiis
Anna	Esposito
Daniela	Esposito
Barbara	Frале
Gioacchino	Giammaria
Dario	Internullo
Federico	Lattanzio
Tersilio	Leggio
Umberto	Longo
Jean-Claude	Maire Vigueur
Alessandra	Molinari
Emore	Paoli
Agostino	Paravicini Bagliani
Susanna	Passigli
Gianluca	Pilara
Andreas	Rehberg
Francesca Romana	Stasolla
Chris	Wickham

«Pazzi innocui che consumano  
il tempo a frugare vecchie carte»

Raccolta di saggi per il centenario  
de *I Comuni di Campagna e Marittima*  
di Giorgio Falco

volume I

## **Centro di studi internazionali «Giuseppe Ermini»**

Ferentino

[www.centrostudiermini.it](http://www.centrostudiermini.it)

<https://independent.academia.edu/CentrostudiinternazionaliGiuseppeErmini>

[centroerminiferentino@gmail.com](mailto:centroerminiferentino@gmail.com)

Il Centro di studi internazionali Giuseppe Ermini è un ente senza finalità di lucro. Il presente volume è distribuito gratuitamente in formato digitale nel sito web del Centro stesso e in quello della casa Editrice Universitalia, alla quale è riservata la commercializzazione delle copie cartacee.

PROPRIETÀ LETTERARIA RISERVATA

Copyright 2020 - UniverItalia - Roma

ISBN 978-88-3293-417-5

A norma di legge sul diritto d'autore e del codice civile è vietata la riproduzione di questo libro o di parte di esso con qualsiasi mezzo, elettronico, meccanico per mezzo di fotocopie, microfilm, registratori o altro. Le fotocopie per uso personale del lettore possono tuttavia essere effettuate, ma solo nei limiti del 15% del volume e dietro pagamento alla SIAE del compenso previsto dall'art. 68 commi 4 e 5, della legge 22 aprile 1941 n.633. Ogni riproduzione per finalità diverse da quelle per uso personale deve essere autorizzata specificamente dagli autori o dall'editore.

## INDICE

Premessa .....	9
1. GIULIA BARONE Istituzioni e vita religiosa a Sermoneta nel Medioevo .....	11
2. SANDRO CAROCCI Comuni, nobiltà e papato nel Lazio nel Duecento e nel primo Trecento .....	19
3. CLEMENTE CIAMMARUCONI I <i>domini</i> di Collemezzo. Politiche d'affermazione di una signoria di castello nella Campagna e Marittima tra XII e XIII secolo.....	45
4. VICTOR CRESCENZI Cori e il suo ordinamento tra XIV e XVI secolo .....	69
5. SERGIO DEL FERRO Veroli altomedievale, una città di confine. Scelte insediative tra memoria del passato e nuove esigenze difensive.....	93
6. ANNA ESPOSITO Matrimonio, famiglia e condizione femminile nella normativa statutaria del Lazio medievale (secoli XIII-XVI) .....	111
7. DARIO INTERNULLO Alessandro IV, la sua famiglia, Jenne. Per un inquadramento storico e culturale (secoli XI-XIII) .....	131
8. FRANCO LAZZARI Il ripopolamento delle antiche <i>civitates</i> romane del Lazio meridionale nell'ottica del primo incastellamento (secoli X-XI) .....	159
9. DANIELE LOMBARDI Il distretto vitivinicolo del Lazio meridionale e l'impatto produttivo-commerciale sul mercato di Roma nel Quattrocento.....	175

10. JEAN-CLAUDE MAIRE VIGUEUR  
Nobiltà e popolo nei comuni del Lazio meridionale ..... 203
11. ANTONELLA MAZZON  
Un bolognese a Cori nel XIV secolo.  
Spigolature dal “mancato” archivio di San Matteo in Merulana ..... 215
12. GIANLUCA PILARA  
La città di Ferentino nel Medioevo.  
Percorsi di crescita comunale in un centro del basso Lazio ..... 245
13. ELEONORA PLEBANI  
Ambrogio Cialini e la sua *Istoria*.  
Un contributo alla storia di Ferentino ..... 271
14. SYLVIE POLLASTRI  
Textes et documents sur la succession de Fondi (1491-1493)..... 281
15. CHRIS WICKHAM  
Albano nel pieno medioevo ..... 333

SYLVIE POLLASTRI

## Textes et documents sur la succession de Fondi (1491-1493)\*

Au décès d'Onorato II Gaetani d'Aragona, le comté de Fondi disparaît pour deux entités seigneuriales plus éloignées de la "frontière" avec les Etats pontificaux, les comtés de Traetto et de Morcone. Le document des Archives Caetani, publié en 2006, offre à l'historien la "photographie" d'un état féodal du royaume de Naples à la fin du Moyen-Âge qui va au-delà d'un simple inventaire après décès. Il n'est pas lieu ici de l'étudier, mais plutôt d'explorer la masse documentaire générée autour de ce document, non pas simplement des copies successives nécessaires à des actions en justice, mais aussi un ensemble de textes dont certains ont pu en permettre la rédaction finale.

L'inventaire des biens d'Onorato II Gaetani d'Aragona est aujourd'hui un volume inscrit dans la continuité des éditions des documents des Archives

\* Cet article reprend un texte antérieur, le réaménageant et le complétant d'une recherche documentaire. La publication initiale traite de l'inventaire de la succession d'Onorato II Gaetani comte de Fondi comme elle peut être lue dans *Le lignage et le fief* de 2011, en écho à l'introduction de l'*Inventarium* édité par la Fondation Camillo Caetani de Rome et l'Erma di Bretschneider en 2006. Il est ici complété des recherches documentaires réalisées lors de l'étude du texte de l'inventaire des biens d'Onorato II, recherches poursuivies sur la position de Caterina Pignatelli dans cette succession, en particulier le contrat de mariage et le contrat de tutelle de Caterina Pignatelli, qui avait donné lieu à une présentation partielle lors d'un séminaire à l'Université de Basilicate, en 2003, séminaire dirigé par le Prof. Francesco Panarelli. Il s'agit d'un regard autre, à défaut d'être nouveau, sur la documentation réunie lors de mes recherches auprès de la Fondation Camillo Caetani de Naples, dont j'avais été boursière.

### Abréviations

ACR	Roma, Archivio Caetani
ASNa	Napoli, Archivio di Stato
<i>Les Gaetani de Fondi</i>	S. Pollastri, <i>Les Gaetani de Fondi. Recueil d'actes (1174-1623)</i> , Roma 1988 (Fondazione Camillo Caetani, Studi e documenti d'Archivio, 8),
<i>Inventarium</i>	<i>Inventarium Honorati Gaetani. L'inventario dei beni di Onorato II Gaetani d'Aragona, 1491-1493</i> , trascrizione di C. Ramadori; introduzione e commento di S. Pollastri, Roma 2006 (Fondazione Camillo Caetani, Documenti dell'Archivio Caetani)
<i>Regesta Chartarum</i>	G. Caetani, <i>Regesta chartarum. Regesto delle pergamene dell'archivio Caetani</i> , 7 vols, Perugia-San Casciano Val di Pesa 1922-1932
<i>Varia</i>	G. Caetani, <i>Varia. Raccolta delle carte più antiche dell'archivio Caetani e regesto delle pergamene del fondo Pisano</i> , Città del Vaticano 1936



Caetani di Sermoneta entrepris sous la direction de Gelasio Caetani, à partir d'un codex dont la transcription fut réalisée en un premier temps par Cesare Ramadori, selon les pratiques et les termes éditoriaux de l'époque.<sup>1</sup> Dans une première partie, l'inventaire qui commence à partir du château de Fondi, il s'agit d'une liste documentaire, actes comptables et de gestion des prêts et des entrées des fiefs du comte de Fondi, doublé d'un inventaire après décès, détaillé et somme toute banal, si ce n'est la stature du défunt. Ce document est unique par son contenu et sa présentation, puisqu'il forme un codex et non pas un simple parchemin – qui aurait été difficilement maniable – ou même un cahier ou *quinternolo*. Son but est ainsi d'être un *registrum*, un livre d'enregistrement des données d'inventaire et de gestion des biens et possessions meubles, accessoirement des revenus dérivant de droits et d'hommes ainsi que des dettes – révélant l'activité “de prêteur” du comte et les mécanismes comptables de paiement de compensations de personnes à son service. Ce codex ne s'inscrit pas seulement parmi les documents manuscrits authentiques constituant le fonds des archives Caetani. Par sa singularité, il nourrit une documentation à la fois privée, relevant des archives de la Couronne de Naples et quelque peu en écho à des documents de gestion des seigneuries rurales du royaume méridional. Il traite en effet aussi bien de la réception et gestion d'un patrimoine qui vient d'être mis sous tutelle de la grand-mère Caterina Pignatelli et du grand-oncle Giordano Gaetani patriarche d'Antioche et archevêque de Capoue, Fondi seul étant par ailleurs sous gérance de la Couronne, que de la gestion des droits de Caterina Pignatelli et de la garantie des revenus et taxes sur les biens immobiliers et mobiliers, sur les hommes, sur les entrées dérivant d'activités proto-industrielles, de l'élevage, de l'oléiculture, éléments qui intéressent aussi l'administration centrale qui doit calculer les “droits de succession”, en particulier le paiement du relief. Ce document est ainsi au croisement d'autres textes qui l'ont généré ou qu'il génère que nous allons explorer.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> L'édition actuelle comprend le texte imprimé en 1939 à partir de la transcription effectuée par Cesare Ramadori à la demande du pape Pie XI. Le codex est aujourd'hui conservé aux Archives Caetani di Sermoneta de Rome sous la côte Miscellanea 366/8. Les archives étaient alors conservées auprès de la Bibliothèque du Vatican, Roffredo e Gelasio Caetani les y ayant déposées pour faciliter la mise à disposition de ces documents. C'est après le décès de Camillo Caetani, en 1940, et la création de la Fondation Camillo Caetani, que les documents ont été récupérés et reversés dans la bibliothèque et les archives de la fondation. Le texte imprimé de l'inventaire était déposé aux Archives Caetani. Je remercie Caterina Fiorani pour ses précieuses indications en soutien de ma mémoire.

<sup>2</sup> Pour l'ancrage historique, je renvoie à G. Galasso, *Il regno di Napoli. Il Mezzogiorno angioino e aragonese (1266-1494)*, Torino 1992; et plus précisément à F. Delle Donne, *Alfonso il*

L'inventaire s'inscrit dans une continuité éditoriale, tout en offrant un texte rare par ses contenus historiques, sur la gestion d'une seigneurie du Royaume de Naples, et linguistiques. Son texte, transcription authentifiée de 1493, après l'insertion d'une ultime annotation du mois d'août 1493, est contenu dans un volume manuscrit sur parchemin. Ce codex est conservé à Rome auprès des Archives Caetani di Sermoneta parmi les manuscrits reliés et les livres anciens, sous la côte *Miscellanea 366/8*,<sup>3</sup> mais rapporte au recto du premier feuillet avec une graphie du XVII<sup>e</sup> siècle le numéro d'inventaire «P4, C6 f.1 n. 4», est un volume de 280 feuillets au format 318×217×73 mm, dénommé *Inventarium*.<sup>4</sup> Sa transcription, imprimée en 1939, fut réalisée par

*magnanimo e l'invenzione dell'umanesimo monarchico. Ideologia e strategie di legittimazione alla corte aragonese di Napoli*, Roma 2015; Id., *Crisi di legittimità nel Regno Aragonese di Napoli: pratiche politiche e rappresentazioni culturali*, in «Reti medievali», 19/2 (2018), pp. 237-245; *Linguaggi e ideologie nel Rinascimento monarchico Aragonese (1442-1503)*, a cura di F. Delle Donne e A. Iacono, Naples 2018 (Regna. Testi e Studi su istituzioni, cultura e memoria del Mezzogiorno medievale, 3); *Monarchia, città e feudalità nel Mezzogiorno italiano del basso medioevo*, a cura di B. Figliuolo, in «Nuova rivista storica», 102 (2018), 3, pp. 1150-1164.

<sup>3</sup> Dans cet article, les quelques références au codex des ACR, *Miscellanea 366/8* seront signalées sous la mention «manuscrit».

<sup>4</sup> Les deux premiers sont composés d'un seul parchemin plié en deux, portant les traces d'une précédente reliure et d'une restauration; ils ne sont pas numérotés. La numérotation, sur le recto, commence au troisième feuillet et est ininterrompue de 1 à 278. Les feuillets numérotés sont constitués par un parchemin plié en deux, formant des pages de mm 298x217. Ils sont reliés en 28 cahiers de 10 pages chacun, plus un dernier cahier de quatre pages, numéroté 277r et 278r, les deux dernières ayant été coupées. Ce dernier cahier porte la fin de la liste des corrections effectuées dans la transcription de 1493, suivie des souscriptions autographes des témoins de l'inventaire. Ici, l'encre est plus claire, d'un marron jauni, tandis que les 28 cahiers précédents ont été écrits avec une encre noire qui est juste marron foncé. Tous les cahiers portent la trace d'une précédente reliure. Les cahiers sont cousus ensemble à une reliure en fleur de cuir marron, imprimée à chaud et vernie, monté sur toile et sur carton. Les motifs imprimés en creux étaient dorés à l'origine. Les couvertures intérieures du début et de fin sont en papier décoré, collées sur deux doubles feuilles qui servent de contre couverture et ne portent aucun filigrane. Sur le recto de la première feuille est noté «n° 4» et, d'une écriture du XVII<sup>e</sup> siècle, «P.4, C. 6, f. p[rim]o». Entre le numéro et la côte, sont annotées les références pour trouver l'inventaire de «Piedimonte c. 143[v]» et «San Marco dei Cavoti c. 155» à l'intérieur du texte. La couverture du fond est continuée par un revers qui permettait de fermer le volume. Il n'y a pas de trace de fermoir, ni d'emblème d'une des branches des Gaetani. Le codex est très bien conservé. Les seuls signes d'une utilisation remontent à l'époque de sa rédaction, exception faite de la numérotation arabe des folios, sans aucun doute postérieure. Les parchemins sont de très bonne qualité, relativement fin et clair, très bien préparés, lissés et (re)coupés. Le folio 278 a été restauré en deux endroits: au pli en bas à gauche, à l'endroit des souscriptions, et dans l'angle inférieur droit. Les marges, à l'intérieur desquelles doit entrer le texte, ont été tracées à sec; le texte de chaque face remplit 33 lignes en moyenne (31 à 37 lignes). Entre les folios 221 et 249, l'écriture se fait plus petite et plus serrée et nous comptons une moyenne de 39 lignes par face.

Cesare Ramadori, les archives étant alors gardées au Vatican, selon les critères éditoriaux des *Regesta Chartarum* et du *Varia* menés par Gelasio Caetani (décédé en 1934) impliquant aussi le régeste du texte et son adaptation au format éditorial et typographique de l'époque. Sous cette seconde côte sont regroupés certains documents inhérents au testament et à la succession d'Onorato II Gaetani d'Aragona, comte de Fondi, faisant penser que le manuscrit faisait partie d'un ensemble documentaire articulé comprenant: a) le testament du 15 janvier 1489; b) l'accord royal dudit testament du 1<sup>er</sup> août 1491 (qu'il reprend dans d'autres transcriptions);<sup>5</sup> ainsi que c) l'inventaire du château de San Lorenzo du 3 novembre 1491, auxquels il faut ajouter les instructions imparties à Caterina Pignatelli, veuve d'Onorato II et tutrice des héritiers mineurs, Onorato III et Giacomo Maria, du 1<sup>er</sup> juillet 1491, citées dans *Varia*.<sup>6</sup> Cette édition reprend un document des archives Caetani, *C(artaceo)* 2381-I, copie authentique du XVII<sup>e</sup> siècle des instructions de Ferrante d'Aragon à Caterina Pignatelli du 1<sup>er</sup> juillet 1491. Sous la même côte se trouve un second document, un cahier cousu daté du 1<sup>er</sup> septembre 1491, contenant les instructions de Caterina Pignatelli au notaire Andrea Proya *erario* général de Fondi, mais aussi procureur des tuteurs des mineurs, Caterina Pignatelli et Giordano Gaetani.<sup>7</sup> Cinq autres documents portant la date du 1<sup>er</sup> septembre, toutes des copies authentifiées du XVII<sup>e</sup> siècle, reprennent les instructions de Caterina Pignatelli aux *mastrimassari* ou aux préposés chargés de rémunérer ou de verser les sommes stipulées dans le testament d'Onorato II. Ils portent les côtes C[artaceo] 2381 III à VII. Le document C2381-III a été publié dans l'Appendice de l'*Inventarium*<sup>8</sup> et un original existe aux Archives d'Etat de Naples dans le fond des *diplomi* des archives Pignatelli Aragona Cortes.<sup>9</sup> Le fonds *Cartaceo* des Archives Caetani contiennent certains de documents relatifs à l'ouverture de la succession et aux actes inhérents, instructions de la tutrice Caterina Pignatelli ou inventaires ponctuels. Ces documents sont des copies authentiques sur papier et pour la plupart, d'autres copies du XVII<sup>e</sup> siècle.<sup>10</sup> Nous

<sup>5</sup> Le codex, le testament d'Onorato II du 15 janvier 1489 et l'accord de Ferrante d'Aragon du 1<sup>er</sup> août 1491 ont été réunis sous la référence «P4, C6 f.1».

<sup>6</sup> *Varia*, pp. 247-267.

<sup>7</sup> Signalons enfin que, sous la côte C2381-Ibis, est rapportée une copie du XVII<sup>e</sup> siècle des instructions, en date du 21 octobre 1491, de Caterina Pignatelli à l'*erario* général de Campagne et Maritime, Giovanni Balduccio de Fondi, pour le fief de Piedimonte [Matese].

<sup>8</sup> Document n. 11 en annexe de l'*Inventarium*.

<sup>9</sup> ASNa, Arch. Priv. Pignatelli Aragona Cortes, Diplomi n. 221 (ex. 200).

<sup>10</sup> Comme le C2381-I du 1<sup>er</sup> septembre 1491, le C2380 du 14 septembre 1491 et le C2381-VII du 1<sup>er</sup> septembre 1491, copies authentifiées du XVII<sup>e</sup> siècle sur papier au filigrane représentant une corne. Ce filigrane est présent jusque dans les copies d'actes daté du 2 juillet 1493. Autres filigranes récurrents: ciseaux (*cesoie*), croix ou botte.

en donnons la liste dans le Tableau 1. Par ailleurs, sous les côtes P4 (du XVII<sup>e</sup> siècle) sont réunis l'ensemble des documents relatifs à la succession, dont : côtes P4 C6 f(asc) 1 n. 3 à 5,<sup>11</sup> dont le manuscrit de l'inventaire, et P4 C6 f3 n.4 inventaire du château de San Lorenzo du 3 novembre 1491;<sup>12</sup> côte P4 C4 f.1 n. 5 et f.2 n. 1 à 9, les actes notariés contenant les hommages des "hommes" des fiefs des Gaetani de Fondi des 16 et 17 mai 1491.<sup>13</sup> Les documents portant ces côtes sont pour la plupart des actes authentiques dont les parchemins sont encore conservés et cités dans leur édition dans les *Varia*. Les documents portant les côtes modernes P4 C4 ou P4 C6<sup>14</sup> ont trait aux hommages relevant de la succession inscrite dans le testament d'Onorato II Gaetani, tandis que les documents papier C2380 et C2381 regardent les droits d'inventaire en vertu de ce même testament et les inventaires annuels réalisés jusqu'au mois de juillet 1493, c'est-à-dire durant la tutelle de Caterina Pignatelli et de Giordano Gaetani, avant que la Couronne ne prenne en main les destinées de Fondi et des deux autres comtés. Deux deux séries de documents spécifiques ont été générés par le même acte officiel, qui est inclus dans chacune d'elles à garantie de la légalité de la procédure ouverte et accomplie.

Les parchemins des archives Caetani qui traitaient de la gestion des fiefs (hommages des hommes en date du 15 mai 1491) ont été édités dans *Varia*, faisant de l'*Inventarium* une suite éditoriale cohérente. Ils sont réunis et ordonnés tant au niveau des archives de la maison romaine qu'au niveau des publications un ensemble documentaire sur l'ancienne seigneurie de Fondi, source du rayonnement familial par son ancrage dans le royaume napolitain. De ce fait, les régestes d'actes provenant des Archives d'Etat de Naples, publiés dans le recueil d'actes *Les Gaetani de Fondi*, obéissent aussi à cette logique documentaire systématique et la plus exhaustive possible. Ces résumés, réalisés par l'archiviste napolitain Elgidio Gentile, étaient contenus dans un volume de 432 feuillets intitulé *Materia Napoli N* avec comme sous-titre *Archivio di Napoli* relevant du *Schedario cronologico* des archives Caetani di Sermoneta et pourraient avoir été commissionnés dans les années 1915-1919. Cette entreprise peut remonter aux années 1914-1917, quand Giovanni Battista Carinci entreprend l'édition des documents des princes de Sermoneta et demande des

<sup>11</sup> Trace d'un P4 C6 f6 n.6 se trouve dans le document C2389-IV du 1<sup>er</sup> septembre 1492, instructions données à Andrea Proya, *erario* général de Campagne et Maritime, publié dans *Varia*, p. 270. Mais il peut s'agir du même document, du 1<sup>er</sup> septembre 1491 trouvé en C2381-I.

<sup>12</sup> Qui renvoie au *Cartaceo* 2399-V du 2 juillet 1493, inventaire du château de Falvaterra qui présente, au dos du feuillet, la côte P4 C6 f2 XLIII n. 49.

<sup>13</sup> Sous la côte P4 C9 f.2 n.2, en date du 16 mai 1491, l'hommage des hommes de Morcone (*Varia*, p. 155).

<sup>14</sup> Signalons enfin un document côté P4 C9 f2 n.1 portant la date du 15 mai 1441 [sans doute pour 1491].

copies authentiques d'actes provenant des Registres Angevins.<sup>15</sup> Le dernier document de ce recueil d'actes napolitains date de 1623. A cette date le patrimoine de Traetto et de Piedimonte entre dans le patrimoine des ducs de Sermoneta, branche qui avait été définitivement séparée des comtes de Fondi par le testament d'Onorato II, tandis qu'est définitivement formée la branche nouvelle des ducs Gaetani d'Aragona di Laurenzana.<sup>16</sup> Cette masse documentaire autour de "Fondi" et de Morcone, Traetto et Piedimonte [Matese] serait donc un 'retour' effectué par captation d'originaux et acquisition de copies afin de reconstituer un tout documentaire sur des biens dont la possession et les droits sont fictifs depuis le XVI<sup>e</sup> siècle, mais les titres encore portés, la mémoire entretenue et conservée.

Ce tour panoramique, suggéré par l'activité éditoriale et de recherche documentaire de Gelasio Caetani, s'enrichit de deux autres fonds des Archives d'Etat de Naples, celui des Archives Privées et du Museo, liés au testament d'Onorato II du 15 janvier 1489. Il s'agit de procédures judiciaires autonomes, dont la première, provenant des archives privées des Gaetani d'Aragona di Laurenzana, citées en partie dans le recueil des actes de Fondi,<sup>17</sup> renvoient aux actes des Archives Caetani, désignés sous la côte P4 C4 et P4 C6. Ces documents ont été présentés lors d'un procès, dont celui entre Camilla Caetani, duchesse de Sermoneta, et Francesco Gaetani, duc de Laurenzana.<sup>18</sup> Celui-ci devait sanctionner l'exclusion des seigneurs de Sermoneta de la succession de Fondi et des fiefs ayant appartenu à Onorato II Gaetani d'Aragona. La plupart des actes avaient été transcrits dans l'office du notaire Rosario Sportello de Naples<sup>19</sup> et le procès avait été présenté devant la *Camera della Consulta* de Santa Chiara à Naples dans les années 1622-1623. Dans les sentences du 4 et 24 mai 1623, Camilla Caetani et sa descendance sont définitivement exclus de toute succession sur les fiefs napolitains (dans le cas présent Piedimonte, Fondi ayant été perdu dès 1498) en vertu du fidéicommiss institué par Onorato II Gaetani d'Aragona dans son dernier testament du 15 janvier 1489.<sup>20</sup> Le second fonds dans la section *Museo* des Archives d'Etat de Naples, contient certaines pièces relatives à un prêt du comte au frère de Caterina

<sup>15</sup> *Les Gaetani de Fondi*, p. 15, pp. 21-22.

<sup>16</sup> *Ivi*, p. 78 (généalogie).

<sup>17</sup> Requête auprès du roi en revendication de la succession du duché de Traetto et du fief de Piedimonte entre 1571 et 1578 par Luigi Gaetani de Laurenzana. *Les Gaetani de Fondi*, p. 61.

<sup>18</sup> La partie conservée a été publiée dans *Varia* ou le plus récent *Fondi*.

<sup>19</sup> Une autre copie du milieu du XVII<sup>e</sup> siècle a été réalisée par le notaire Rosario Sportello de Naples: il s'agit d'un acte du 1<sup>er</sup> août 1437, traitant de la donation de Fondi et 200 onces annuelles à Cristoforo Gaetani. *Les Gaetani de Fondi*, doc. n. 216, p. 333.

<sup>20</sup> *Ivi*, pp. 16-18 et 502, note 639.

Pignatelli, Ettore Pignatelli, concédé le 17 décembre 1488, mentionné par le comte quelques jours avant son décès, le 22 avril 1491 et partiellement éteint le 6 mars 1504.<sup>21</sup> Il est donc intéressant de noter ce qu'un acte majeur, l'ouverture de la succession sur la base du testament, génère en plus de l'inventaire de biens après décès, des actes privés spécifiques qu'il s'agisse d'un recouvrement de dette ou d'une action en justice de revendication d'héritage quand cela est consentie par la loi régissant les fiefs, à l'époque Moderne.<sup>22</sup>

Il existe ainsi une documentation première, originaux et copies, liée à l'ouverture de la succession et à la phase d'enquête des mois de mai-juin au 16 novembre 1491. Toutefois, l'ensemble constituant vraisemblablement le codex a été entièrement transcrit et souscrit le 23 août 1493.<sup>23</sup> En effet, le document final a été rédigé après le 23 août 1493, comme l'indiquent les quatre interventions sur une première rédaction disparue, en partie sollicitées par des lettres royales du 18 juin 1493. La première est l'enregistrement du paiement de 1930 ducats à Antonio de Fructo, d'intégrer des biens oubliés lors de l'inventaire à Fondi et de corriger le premier texte; les autres sont des corrections apportées au manuscrit. L'*apodixce* de 1930 ducats est effectivement intégrée au folio 6<sup>v</sup> du texte actuel mais sans signe aucun de rupture dans la rédaction du texte. Si les sollicitations pour le paiement des 1930 ducats figurent en fin de volume, les corrections et les additions sont présente à l'intérieur du manuscrit actuel, qui serait une rerédaction "complète", à preuve la continuité de la main du rédacteur, laissant supposer l'existence d'un premier manuscrit, perdu. Cependant, les deux derniers folios portant les souscriptions autographes proviennent d'un texte antérieur et ils ont été rajoutés à la nouvelle transcription, qui a été effectuée de façon à faire coïncider chaque cahier, puisque les derniers mots du cahier précédent correspondent parfaitement aux premiers mots du suivant. Le parchemin qui les constitue est différent, jauni, endommagé et porte la trace d'une restauration. Le scribe a fait donc preuve d'habileté pour confectionner ce codex. C'est la même main qui a transcrit le texte grossièrement mis en forme. Au recto du premier

<sup>21</sup> ASNa, Museo 99 B 141 misc. 4, actes présentés par Caterina Pignatelli, comtesse de Fondi, le 6 mars 1504. Il s'agit d'un livret, discrètement conservé, composé de 19 feuillets intitulé: *Atti presentati dalla contessa di Fondi Caterina Pignatelli (vedova di Onorato Gaetani) nel 1504. E in copia autentica il testamento di Onorato Gaetani (22 aprile 1491)*. Quatre feuillets sont blancs (5v, 6r, 6v, 8v).

<sup>22</sup> G. Delille, *Famille e proprietà dans le Royaume de Naples (XV-XIX siècles)*, Rome-Paris, 1985 (*Famiglia e proprietà nel Regno di Napoli, XV-XIX secolo*, Torino 1988).

<sup>23</sup> *Inventarium Honorati Gaetani. L'inventario dei beni di Onorato II Gaetani d'Aragona, 1491-1493*, trascrizione di C. Ramadori; introduzione e commento di S. Pollastri, Roma 2006 (Fondazione Camillo Caetani, Documenti dell'Archivio Caetani), p. 323, laissant entendre que la rédaction du codex remonte à cette année-là.

folio, l'initiale du début a été omise, mais l'espace pour son enluminure a été laissé, le texte étant en retrait de la marge. Toutes les lignes des folios sont écrites et si les mots ne sont pas suffisants pour les remplir, les espaces blancs entre les mots sont annulés par un trait. Les différents paragraphes sont mis en évidence grâce à l'emploi de caractères agrandis et épaissis pour le ou les premiers mots,<sup>24</sup> ou la retouche maladroite du "i" de *item*.<sup>25</sup> Les rares paragraphes à commencer à une ligne nouvelle correspondent aux différents fiefs soumis à inventaire.<sup>26</sup>

La rédaction a été confiée au notaire Giovanni Petela de Fondi, notaire public ayant autorité dans tout le royaume de Naples, et au juge Antonio de Barbactis de Fondi, *iudex ad contractus*, sous le contrôle des exécuteurs testamentaires et des tuteurs des héritiers encore mineurs, ou de leurs représentants. Il s'agit des commissaires Pirro de Loffreda, représentant le roi de Naples, et Ferrando de Januario, représentant le duc de Calabre,<sup>27</sup> beau-père d'Onorato III, de Giordano Gaetani, patriarche d'Antioche et archevêque de Capoue, oncle des héritiers, et de Caterina Pignatelli, veuve d'Onorato II. Ces deux derniers se font bientôt représenter par le notaire Andrea Proya de Fondi, dès que le groupe laisse Fondi pour commencer le tour des fiefs à inventorier.<sup>28</sup> A accompagner les rédacteurs et les représentants légaux, un groupe de témoins: Masone de Marco de Naples, erario général du défunt comte Onorato II, d'Antonio Fructo de Piedimonte, trésorier (*erario*) de Fondi, de Serafino de Aretio d'Itri, de Domizio Caracciolo de Naples, de Leonardo castellano de Fondi,<sup>29</sup> de Tommaso de Contento de Fondi, de Coluccio Coppola de Naples, *utriusque iuris doctor*,<sup>30</sup> de Manno de Fatiis de Fondi, notaire,<sup>31</sup> de Jesemundo Ferzella de Traetto, de Marcello Gazella de Gaète, *utriusque iuris doctor*, de Tommaso Gulielimi,<sup>32</sup> chancelier de Fondi, de Placito Panemundi de Fondi, de Berardino de Placza d'Itri, d'Antonio Rubeo *alias* de Castro de Fondi, notaire, de Francesco Antonio de Russis de Naples,<sup>33</sup> de

<sup>24</sup> Voir manuscrit, fol. 4, 16 et 103.

<sup>25</sup> Voir manuscrit, fol. 208v. Voir, manuscrit, fol. 14, 103. Mais ce principe paraît être abandonné par la suite: voir fol. 257.

<sup>26</sup> Voir, par exemple, fol. 208v et 231v. Cette différenciation n'existe pas aux premiers folios de l'inventaire.

<sup>27</sup> Voir *Inventarium* p. 37. Leonardo Campanile s'en va le 27 octobre 1491 (p. 255). Il est remplacé par Marino Ruta le 10 juin 1491.

<sup>28</sup> Nommé pour la première fois le 22 juin 1491, quand il s'apprête à faire l'inventaire de Monticelli (p. 106).

<sup>29</sup> Il signe, p. 332, Leonardus Castellionus.

<sup>30</sup> Absent le 2 mai 1491 (p. 32).

<sup>31</sup> Absent le 3 mai 1491, avec Masone de Maro (p. 37).

<sup>32</sup> Il apparaît le 20 juin 1491 (p. 106) puis le 27 octobre 1491 (p. 259).

<sup>33</sup> Absent le 2 mai 1491 (p. 32).

Nicola Tolentino de Naples et Antonio Todisco *alias* de lo Reposto, de Castroforte.<sup>34</sup> Au fur et à mesure des fiefs visités, de nouveaux témoins s'intercalent dans cette liste générale sujette à modification et à variation du nombre.<sup>35</sup> Onze d'entre eux souscriront la transcription manuscrite de 1493.<sup>36</sup>

Le codex de l'inventaire couvre ainsi un arc temporel documentaire d'avril 1491, ou le 15 janvier 1489 pour intégrer l'acte princeps, le testament, à août 1493, que reflète la documentation contemporaine conservée en grande partie aux Archives Caetani di Sermoneta, même si l'ensemble est le fruit d'un remaniement – et de copies – du premier tiers/milieu du XVII<sup>e</sup> siècle, il est intéressant de reprendre leur chronologie. Il est intéressant d'y rapprocher, d'une part, la documentation externe et encore conservée même sous forme de régestes aux archives Caetani et d'explorer, d'autre part, la documentation citée dans la partie de l'inventaire réalisée à Fondi même. L'ensemble permet un regard certes imparfait sur la pratique de l'écriture dans une cours seigneuriale.

D'après la transcription, l'inventaire après décès a débuté au lendemain des funérailles du comte de Fondi, pour se poursuivre jusqu'au 16 novembre de la même année. Dès le 11 avril 1491, le roi de Naples et son fils, le duc de Calabre, ont procédé à la nomination de leurs représentants légaux, Pirro de Loffredo et Ferrando (Ferrante) de Januario. Onorato II est à nouveau malade (une attaque de goutte) *et non longo tempore vivere potest, ymmo de eius morte potius est dubitandum*.<sup>37</sup> La veille de son décès dans le lit installé dans la tour du

<sup>34</sup> Du 26 juin au 3 juillet 1491 (p. 114 à 141).

<sup>35</sup> Par exemple, le 22 juin 1491 à Monticelli (p. 110).

<sup>36</sup> Les informations sont notées selon un schéma commun, fruit d'un effort d'uniformisation administrative et de pratiques notariées solides et peut-être communes à d'autres seigneuries, sur un modèle royal et/ou monastique. Elles sont ainsi réparties: 1) inventaire de l'habitation seigneuriale, palais résidentiel ou fortification munie d'une simple garnison. L'accent est mis sur l'inventaire des armes et des munitions et l'état de la construction; 2) liste des gabelles et des taxes seigneuriales. Ce paragraphe sert à préciser les statuts communaux, parce que, dans certains cas, les pratiques seigneuriales récentes sont en contraste avec les coutumes en vigueur auparavant; 3) inventaire des biens immobiliers relevant du *domanio* avec, différenciés ou non avec cette première liste, les noms des tenanciers travaillant les terres du *domanio*; 4) inventaire des biens immobiliers donnés en *feuda*; 5) liste des débiteurs et liste des *victuaglia* avancées aux fermiers par le comte. Ces deux derniers thèmes ne sont pas présents de façon systématique. Nous reviendrons sur ces éléments, mais bornons-nous à signaler que l'inventaire des biens d'Onorato II Gaetani d'Aragona se double d'une liste des statuts communaux et d'un cadastre. Les statuts communaux sont incomplets car ils ne regardent que les exigences du seigneur envers les habitants que ces derniers ont contestées. Nous nous trouvons devant un texte dont la richesse documentaire va bien au-delà de la vie matérielle d'un grand aristocrate du royaume de Naples de la fin du XV<sup>e</sup> siècle; nous voyons se dessiner lignes de l'organisation économique et sociale du fief.

<sup>37</sup> Page 2, ligne 16.



trésor (le donjon actuel), le 24 avril, le comte, dont on rappelle la lucidité d'esprit sinon d'expression, fait remettre ceinture d'argent où était attaché une sacoche,<sup>38</sup> qu'il gardait sous son matelas, et à l'intérieur de laquelle se trouvaient deux clefs, correspondant à deux écrins renfermant, l'un, des pièces de monnaie et un registre des monnaies, bijoux et vaisselle en argent, et l'autre deux registres "comptables" sur les sommes prêtées et divers encaissements.<sup>39</sup>

Le codex présente les inventaires des fiefs sur le fil d'une continuité temporelle où, laissant Fondi après le 20 juin, la plupart des fiefs sont visités en un peu plus d'un mois, du 22 juin au 6 août pour revenir, en fin d'année du 27 octobre au 16 novembre sur les terres de frontière avec les Etats pontificaux. Dans le détail, l'inventaire commence par le palais de Fondi est réalisé du 28 avril au 3 mai et permet de noter bijoux, monnaies d'or et d'argent, biens mobiliers ainsi qu'une liste des actes privés ou publics retrouvés dans les coffres, complétée, le 20 juin, par celle des comptes de gestion des officiers administratifs de l'ancien comte. D'après les documents conservés sous la côte P4 et publiés dans les *Varia* (voir tableau ci-dessous), sont alors reçus les hommages des habitants des fiefs, du 14 au 18 mai 1491. Les rédacteurs, les représentants légaux des tuteurs et les témoins quittent ensuite Fondi pour se rendre à Monticello (22 juin), Lenola (24 juin), Pastena (26 juin), Campodimele (27 juin), Sperlonga (30 juin) et Itri (2 juillet). Le 3 et 5 juillet, *in Villa Memorani pertinentiarum Maranule*, ils accueillent les témoignages des représentants de Castellonorato et de Maranola. Le groupe reprend alors la route et se rend à Spigno (6 juillet) puis à Le Fratte (8 juillet), où ils recueillent les témoignages pour l'inventaire de Castellonovo. Le 13 juillet, nous les trouvons à Traetto, puis Castelforte (15 juillet), Suio (16 juillet), Piedimonte (20 juillet), Morcone (24 juillet), San Marco dei Cavoti (28 juillet), San Giorgio la Molarra (31 juillet), Caivano (5 août) et Naples (6 août). À la fin du mois d'octobre 1491, le groupe, réduit au notaire, au juge, au chancelier de la comtesse et à deux témoins "lettrés", est dans les provinces romaines de Campagne et de Maritime et procède à l'inventaire des biens à Sonnino (27 octobre), à San Lorenzo (3 novembre), à Vallecorsa (5 novembre), à Ceccano (11 novembre), à Pofi (13 novembre) et à Falvaterra (16 novembre).

Le codex fait partie d'un ensemble de textes traitant de la succession d'Onorato II, de la rédaction de l'inventaire et de la gestion de l'héritage sous la tutelle unique de Caterina Pignatelli, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1491. Il porte lui-même la côte du XVII<sup>e</sup> siècle P4 C6 f1 n4. Les documents sous cette côte sont

<sup>38</sup> *Ivi* p. 7: *Et invenisse sub eius plumatio sive capitale quamdam ciarneriam cum quadam corrigia argentea*. La *Domus*, vol. I, 2, p. 166, interprète par erreur *corrigia* par couronne.

<sup>39</sup> Les écrins sont ouverts le 29 avril (pp. 8-10).

regroupés dans le tableau suivant. Tous les documents sont afférents à la succession et ont été publiés. Ils ne sont extérieurs à l'inventaire, à l'exception d'une copie de l'inventaire de de San Lorenzo, daté du 3 novembre 1491 est conservé dans une copie papier dans le fonds P4 C6 et le *Cartaceo* C2381-XVII.

Tableau 1 – documents des ACR traitant de la succession d'Onorato II

Date	Contenu	Référence	Edition
1441, <sup>40</sup> 15 mai	Donation de Fondi a Onorato II Gaetani, excluant de la succession la branche de Sermoneta.	P4 C9 f2 n. 1	( <i>Les Gaetani de Fondi</i> , n. 218, p. 343)
1489, 15 janvier	Testament d'Onorato II Gaetani d'Aragona.	P4 C6 f1 n. 3	<i>Perg.</i> 2741 <i>Les Gaetani de Fondi</i> , p. 431 – accords du 1/8/1491
1491, 14 mai	Hommage des hommes de Maranola	P4 C4 f2	<i>Perg.</i> 892 ( <i>Varia</i> , p. 152).
1491, 15 mai	Hommage des hommes de Caivano	P4 C4 f2	<i>Perg.</i> 2196 ( <i>Varia</i> , p. 153).
1491, 15 mai	Hommage des hommes d'Itri	P4 C4 f2 n. 5	<i>Perg.</i> 895 ( <i>Varia</i> , p. 153).
1491, 16 mai	Hommage des hommes de Campodimele	P4 C4 f2 n. 2	<i>Perg.</i> 1365 ( <i>Varia</i> , p. 154).
1491, 16 mai	Hommage des hommes de San Marco dei Cavoti	P4 C4 f2 n. 2	<i>Perg.</i> 2086 ( <i>Varia</i> , p. 154).
1491, 16 mai	Hommage des hommes de Piedimonte	P4 C4 f2 n. 6	<i>Perg.</i> 2949 ( <i>Varia</i> , p. 156).
1491, 16 mai	Hommage des hommes de San Giorgio la Molara	P4 C4 f2 n. 9	<i>Perg.</i> 2178 ( <i>Varia</i> , p. 154).
1491, 16 mai	Hommage des hommes de Morcone	P4 C9 f2 n. 2	<i>Perg.</i> 2356 ( <i>Varia</i> , p. 155).
1491, 17 mai	Hommage des hommes de Le Fratte	P4 C4 f2 n. 8	<i>Perg.</i> 1491 ( <i>Varia</i> , p. 156).
1491, 18 mai	Hommage des hommes de Fondi et statuts	[P4 C4 f2] n. 7	( <i>Varia</i> , p. 157).
1491, 1 juillet	Accord du roi Ferrante au testament d'Onorato II	P4 C6 f1 n. 5	<i>Perg.</i> 3063 ( <i>Les Gaetani de Fondi</i> , n. 263, p. 431).
1491, 1 juillet	Instructions données à Caterina Pignatelli, tutrice d'Onorato III et de Giacomo Maria par Ferrante d'Aragona, citant ASNa <i>Cancellaria in Instructionum IV fol. 24</i> (copie authentique du milieu du XVIII <sup>e</sup> siècle)	(manquant)	( <i>Varia</i> , p. 247, citant Arc. Caet., cartaceo C.2381-I [document non parvenu]) <i>Fondi</i> n. 268, p. 454
1491, 3 novembre	<i>Inventarium rerum castri Sancti Laurentii consignatum ad Luca Sanctoro [de Monticello]</i>	P4 C6 f3 n. 4*	(Arc. Caet., cartaceo C.2381-XVII).
1493	<i>Inventarium Onorati Gaetani d'Aragonia</i>	P4 C6 f1 n. 4	<i>Inventarium</i> (edition)

<sup>40</sup> Pour 1491?

D'autres documents des Archives Caetani conservés sous la forme *Cartaceo* se rapportent à la succession et couvrent un arc temporel plus large, du 15 mai 1491 au 20 mars 1494, si l'on s'en tient aux données reportées sur les feuillets ou les cahiers. Cet arc temporel permet de supposer que, d'une part, certains documents peuvent être à la base de la rédaction du Codex, tandis que la pratique d'inventaire perdure dans le temps, même à conclusion de cette rédaction. Si l'on compare les dates des visites des rédacteurs dans chaque fief, qui consignent par écrit les inventaires des châteaux et des exploitants emphytéotiques et censitaires, avec celles du *cartaceo*, qui contient des instructions ou des inventaires des châteaux, la première hypothèse est partie confirmée. En effet, l'inventaire du château de San Lorenzo est déclaré le 3 novembre 1491 et deux documents (deux copies) sont conservées avec la même date. Les inventaires de Vallecorsa, Ceccano, et Pofi, réalisés respectivement les 5, 11 et 13 novembre ont pu être réalisés parce que les 4, 6 et 11 novembre ceux des châteaux ont pu être exhibés devant les rédacteurs. Toute la "pratique" qui a consisté à inventorier les biens meubles et immeubles ainsi que les censitaires s'appuie donc sur une pratique notariée et administrative d'exhibition d'écrits devant témoins. De plus, les inventaires des châteaux sont réalisés aussi, ou avant tout, en raison du changement de châtelain. Tous les inventaires postérieurs, déjà du mois de septembre 1491, correspondent à l'entrée en charge d'un nouveau châtelain.<sup>41</sup> Cette pratique qui rappelle celle de l'administration centrale royale. Est-ce l'indice que les administrations des grandes seigneuries se sont inspirées des chancelleries, sachant que par ailleurs les membres de l'aristocratie, dont Onorato II, étaient eux-mêmes de grands officiers ? Ou simplement que la chancellerie agit déjà à Fondi ? Enfin, les deux premiers documents qui portent les dates précoces des 15 et 20 mai 1491 sont des restitutions d'armes prêtées par le châtelain de Fondi et semble faire écho au registre de "gestion" que l'inventaire signale en date du 20 juin 1491, un rectificatif pour intégrer des informations apparues entre temps. Le codex est donc la composition raisonnée d'actes authentiques sur la gestion peut-être habituelle mais, pour les plus anciens, soumis à un contrôle sur le terrain de leur pertinence et de leur actualité.<sup>42</sup>

<sup>41</sup> La date du 1<sup>er</sup> septembre est celle de la nouvelle année indictionnelle et correspond aux nouvelles entrées en charge.

<sup>42</sup> Sans cela, on ne comprendrait pas pourquoi certains censitaires sont "surpris" de voir appliquer des taxes ou hommages anciens, car les "rédacteurs" utilisent des documents antérieurs, qui leur permettent de réaffirmer des prérogatives seigneuriales tombées dans l'oubli, comme dans le cas des censitaires de San Giorgio la Molara, fief que le comte remet en culture. S. Pollastri, *Le lignage et le fief. L'affirmation du milieu comtal et la construction des états féodaux sous les Angevins de Naples (1265-1435)*, Paris 2011, p. 245.

L'ensemble de cette documentation peut être mise en abîme avec celle mentionnée dans l'inventaire lui-même, puisque tout semble parler de gestion d'un fief et de la documentation afférente. Nous savons que, sur son lit de mort, le comte Onorato II conservait une ceinture à laquelle était attachée une sacoche contenant deux clés ouvrant deux coffrets. Le premier contenait des pièces de monnaies et un carnet de comptes d'entrées et de sortie d'argent; le second des carnets de comptes de prêts accordés, un registre des dettes. Bref, le comte tenait sa comptabilité sous la main. L'inventaire des biens du château de Fondi signale que le comte conservait dans sa garde-robe un *sacco de tela grossa* qu'il emportait avec lui *quando cavalcava* (visitait ses fiefs ?). Il y tenait des livres de comptes assez récents de 1480-81 à 1487-1488 dont des inventaires des châteaux de Pofi et de Vallecorsa comme les salaires des officiers, les entrées de Morcone, Caivano, des inventaires de bijoux, un registre des *polise* (prêts) ainsi que les registres relatifs aux offices Molfetta et Mola.<sup>43</sup> Suivent une série de six coffres (*casse*) numérotés de 1 à 6 et contenant, par ordre chronologique décroissant, les registres des *mastri massari*, des *erarii* et des chatelains de 1488 (quelques documents de 1490) à 1465, l'ensemble de la documentation semblant se concentrer selon l'arc temporel 1475-1488.<sup>44</sup> La gestion courante des années précédentes est donc bien "archivée", dans les coffres pour permettre leur transport et non sur des étagères, l'usage laïc l'ignorant encore semble-t-il.

La documentation dans l'*Inventarium* et autour de l'*Inventarium* encore conservée auprès des Archives Caetani permet de tracer le cadre général de constitution et de conservation d'une documentation de gestion qui a servi à la rédaction du Codex, et sa nouvelle rédaction après contrôle et intégration de données capitales. Ce même codex ne peut exister que parce qu'il contient toute ou partie du testament de 1489 et l'acte de nomination des tuteurs et/ou représentants légaux, avec aval royal, car ils permettent d'inventorier les biens meubles et immeubles, censitaires compris. Ces deux actes, dits arbitrairement princeps, vont ainsi être nommé dans toutes les procédures judiciaires successives, comme cela a été le cas pour les ducs de Laurenzana ou la dette contractée par Ettore Pignatelli, frère de Caterina, 1800 ducats en carlins d'argent, minorés de 500 ducats, cédés par Caterina lors du mariage entre Ettore et Ippolita Gesualdo.<sup>45</sup> Ce dernier document est à rapprocher à un ensemble d'actes conservés dans les Archives privées Pignatelli Aragona Cortès, relatifs au contrat de mariage entre Caterina Pignatelli et Onorato II, en particulier la constitution de la dot et la place des acquêts. Un acte notarié du 31 août 1469

<sup>43</sup> *Inventarium*, p. 40-44. Quelques rares documents datés de 1490.

<sup>44</sup> Ivi, p. 48-85.

<sup>45</sup> ASNa, *Museo* 99 B 151 misc 4, f. 19r, qui a pu être conclu le 24 mai 1496.

(2<sup>e</sup> indiction) stipule qu'elle reçoit 3 000 ducats en carlins d'argent de dot, avec la faculté de conserver 1 500 ducats "lors de la dissolution de l'union".<sup>46</sup> Plus tard, la jouissance de la dot semble être constituée sur les fiefs de Giuliano et de Trentola, que le comte avait acquis de Bernardo Gaspare d'Aquino marquis de Pescara, puis sur des maisons (un *seggitello*) et des moulins situés à Aversa. Ces derniers biens ont été vendus par le comte à Caterina pour 500 ducats, ensemble avec les fruits de la baronnie de Trentola et des fiefs de Giuliano vers 1470 et 1479.<sup>47</sup> Un acte du 30 juillet 1485<sup>48</sup> est un engagement de Pietro Berardino, comte de Morcone, à observer les legs établis par le comte en faveur de Caterina, en particulier sur certaines entrées sur Morcone, ainsi qu'une domestique "blanche" et des vêtements. Caterina Pignatelli, qui gère la tutelle, certes avec l'archevêque de Capoue, et reçoit une compensation pour cela,<sup>49</sup> est maintenue dans cette fonction autant que dans son veuvage; elle demeure une épouse dont le train de vie dépend entièrement de son époux, par la dot et les acquêts. Mais c'est une noble dame qui garde les cordons de la bourse et ne perd aucunement le fil de ses intérêts avec l'appui d'officiers et de notaires privés.

L'entreprise éditoriale de Gelasio Caetani a été minutieuse dans l'organisation et la recherche documentaire, avec une ou plusieurs sections sur Fondi et les fiefs retombant en tout ou partie dans le territoire de Maritime. Cela a permis les publications documentaires plus récentes. A cette recherche qui correspond à une vision du patrimoine, sa formation, son maintien, sa gestion, s'ajoute une exploration plus précise autour de l'*Inventarium* des biens d'Onorato II Gaetani d'Aragona, inventaire réalisé effectivement dès le décès du comte, dans la seconde moitié de 1491, mais qui s'avère une copie "mise à jour" en 1493. En effet, la présence d'héritiers mineurs, donc la nécessité d'une tutelle confiée à la grand-mère, assistée de l'oncle paternel et la situation

<sup>46</sup> ASNa, arch. Priv. Pignatelli Aragona Cortès (PAC), *istrumenti* n. 179 (ex. 180). Le document est transcrit en annexe (1).

<sup>47</sup> ASNa, PAC, *diplomi* 192 (et *istrumenti* 193 – ex. 191) transcrit en annexe (2), dont une publication existe dans *Regesta Chartarum*, vol. VI, p. 64 et suiv.; *istrumenti* 211 (ex. 213); *istrumenti* 213 (ex. 215). Sur l'achat au marquis de Pescara, ASNa, PAC, *istrumenti* 138 (ex. 136) et *diplomi* 158, 169.

<sup>48</sup> Dont je n'ai pu retrouver la référence exacte en raison de la corruption du fichier informatique, antérieur ou postérieur au ASNa, PAC, *diplomi* 194 (ex. 173), portant la même date.

<sup>49</sup> ASNa, Pignatelli Aragona Cortès, *istrumenti* n. 248 (1491, 29 mai, 9<sup>e</sup> indiction). Le document reprend une partie de l'acte de nomination comme tutrice pour s'intéresser à l'octroi de l'indemnité et à la sauvegarde des biens acquis ou légués à la veuve. Le document est publié en annexe (3).

fragile du comté de Fondi, qui fait office d'un comté de "marche", à la frontière entre le royaume de Naples et les Etats pontificaux, ainsi que la situation successorale délicate entre Aragonais et Français, provoque la reprise entière de l'état féodal par la Couronne puis son démantèlement, déjà annoncé par la division du patrimoine en comté de Traetto et comté de Morcone, avec la perte de Fondi. Les documents *cartaceo* conservés à Rome, comme les documents mentionnés à l'intérieur de l'inventaire, dressent l'image d'un appareil de gestion efficace et systématique, aussi sur l'exemple de l'administration centrale, que les comtes de Fondi fréquentaient par les nombreux offices et charges obtenus. Ces documents peuvent être enrichis par les comptes rendus fiscaux de 1490 et 1494, comme par exemple pour Caivano, Morcone et Piedimonte<sup>50</sup> désormais tenus par Gaspare Colonna. Enfin, il est intéressant de retrouver des dossiers d'actions judiciaires ou des actes attenants à ces actions qui n'ont pu être entreprise qu'en vertu du testament et de l'ouverture de la succession.

<sup>50</sup> ASNa, *Sommaria, Relevi* n. 33, f. 44r-55v; f. 88r-100r. Le document est publié en annexe (4) sous forme d'un tableau qui reprend la présentation de l'original.

Tableau 2 – Documents Cartaceo des ACR sur la succession de Fondi

Année	Date	Contenu	Référence	Édition
1491	15 mai	Ciccarello Massaro de Falvatera remet des armes 2 arquebuses et 100 passaturi au châtelain de Falvatera, Giacomo Martello de Traetto, données par le châtelain de Fondi, Rotundo. Copie XVII <sup>e</sup> sur feuille double coupée aux ciseaux. Filigrane ?	C2380-I	
1491	20 mai	Le châtelain de Sonnino, Giacomo Martello de Traetto déclare avoir reçu du châtelain de Fondi 2 arquebuses et 30 livres de plomb.	C2381-I	
1491	1 juillet	Instructions de Ferrante d'Aragon à Caterina Pignatelli. Copie authentique du milieu du XVII <sup>e</sup> siècle. XLIII-57.	C2381-I	<i>Varia</i> , p. 247 et suiv.
1491	27 août	Inventaire de Fondi. Copie authentifiée. Filigrane croix. Cahier cousu. fol. 96. XLIII-57. double: C2381-XXII [inventaire de Fondi] Copie authentifiée. Filigrane croix. LXIII-57.	C2381-II	
1491	1 septembre	Instructions de Caterina Pignatelli à not. Andrea Proya, erario général de Fondi. Copie. Cahier cousu. Filigrane corne.	C2381-I	
1491	1 septembre	Instructions de CP à Landolfo di Giovanni: inventaire des troupeaux situés dans le territoire du comté de Fondi. Copie. Feuilles non cousus. Filigrane croix.	C2381-III	
1491	1 septembre	Instructions de CP à Andrea Parisio de Le Fratte: inventaire des brebis et des chèvres de la masseria de Fondi. Copie cousue vaguement authentifiée par signature. Filigrane oiseau.	C2381-IV	
1491	1 septembre	Instructions de CP à Baldassarre Crescentino trésorier de Fondi. Copie. Filigrane ciseaux. XLIII-58.	C2381-V	
1491	1 septembre	Instructions de CP à Federico de Sermarco pour qu'il effectue le versement des provisions des officiers du comté. Copie cousue. Filigrane Corne fine. Souscription de Federico de Seremarco.	C2381-VI	
1491	1 septembre	Instruction de CP à Antonio de Leo de Castelforte, "perceptor pecunie fiscali". Copie signe de de Leo. Filigrane Corne. XLVIII-58.	C2381-VII	
1491	11 septembre	Inventaire d'Itri. Châtelain Marco Greco. Copie authentifiée. Filigrane fleur. f. 125 apss pentate. L <sup>o</sup> f. 180 (117 barré.). LXIII-55	C2381-VIII	
1491	12 septembre	Inventaire de Traetto. Châtelain Arcangelo Sanctoro de Monticello. Notaire Giovanni	C2381-IX	

Année	Date	Contenu	Référence	Édition
		Petela de Fondi. Cahier cousu. Copie authentifiée. f. 143. assP in proass f. 198. Filigrane ciseaux.		
1491	13 septembre	Inventaire du château de Le Fratte. Châtelain Andrea de Nardillo de Fondi. Copie authentifiée avec signe le long du seul inventaire des armes. Filigrane corne. f. 131 . f in proass f. 186. XLIII-53.	C2381-IX-A	
1491	14 septembre	Inventaire du château d'Itri. Châtelain Lanzilocto Caffaro de La Cava. Notaire Giovanni Petela de Fondi. Copie authentifiée. Filigrane corne. VIII-11 (corrigeant 13).	C2380	
1491	19 septembre	Inventaire de Monticello. Châtelain Ferrando Nicolai magistri Johannis de Castroforte. Filigrane croix.	C2380-XI	
1491	22 septembre	Nouvel inventaire de Le Fratte. Châtelain Marco Greco de Fondi. "simplex exemplum extractum ex actis mey notarium Nicolai Sermarci de Fractis". Filigrane: deux clés croisées, dans un cercle.	C2381-XII	
1491	20 octobre	Instructions de C P à Joanni Perrecta de Fondi "credenzero" auprès du notaire Andrea Proya de Fondi. Effectuer des paiements, instructions au sujet des legs. Original sans souscriptions. Filigrane: botte.	C2381-XIV	
1491	21 octobre	Instructions de CP à Giovanni Balduzo de Fondi, erario général de Campagne et de Maritime. Transcription des lettres de la comtesse écrites par Mariano de Janni de Presbitero de Piedimonte, chancelier de la comtesse. Copie. Feuilles cousues en haut et en bas. Filigrane corne fine.	C2381-Ibis	
1491	24 octobre	Instructions de CP à not. Angelo S(im)icone de Maranola, "credensero" auprès de Giovanni de Balduzo de Fondi, erario général de Campagne et de Maritime. Filigrane ?	C2381-XV	
1491	27 octobre	Inventaire de Sonnino. Châtelain Sancto Catio d'Itri. Notaire Giovanni Petela de Fondi. Filigrane: croix.	C2381-XVI	
1491	3 novembre	Inventaire de San Lorenzo. Châtelain Luca Sanctoro de Monticello. Notaire Giovanni Petela de Fondi. Filigrane: papera in cerchio.	C2381-XVII	
1491	4 novembre	Inventaire de Vallecorsa. Châtelain Nicola Filippo d'Itri. Notaire Giovanni Petela de Fondi. Filigrane: papera in cerchio.	C2381-XVIII	
1491	6 novembre	Inventaire de Ceccano. Châtelain Nicola de Paterno de Piedimonte. Notaire Giovanni Petela de Fondi. Filigrane: ailes d'oiseau.	C2381-XIX	
1491	10 novembre	Nouvel inventaire de Le Fratte. Ancien châtelain Marco Greco de Fondi. Nouveau châtelain Antonio Sacchicti d'Itri. [copie]	C2381-XX	



Année	Date	Contenu	Référence	Édition
1491	11 novembre	Inventaire de Pofi. Châtelain Jacobo Petri Leonis de Trayecto. Notaire Giovanni Petela de Fondi. Filigrane: cornetto da caccia.	C2381-XXI	
1491	16 novembre	Inventaire de Falvaterra. Châtelain Giacomo Martello de Tractto. Notaire Giovanni Petela de Fondi. Filigrane: botte.	C2381-XXI-A	
1491	24 novembre	Inventaire de la Torre del Garigliano, tenue par Juliano Porcaro de Tractto. Notaire Giovanni Petela de Fondi. Filigrane: cesoie.	C2381-XXIII	
1492	14 janvier	Inventaire de Caivano. Châtelain Antonio de Florencia de Morcone. Notaire Paulo de Guillermo de Crispano. Filigrane ? le document porte l'année 1491	C2389-I	
1492	30 août	Copie authentique de l'acte par lequel le notaire Antonio de Licio est nommé administrateur du comté de Morcone. LIV-66	C2389.II	<i>Varia</i> , p. 267
1492	1 septembre, XI <sup>e</sup> indiction.	Copie contemporaine de l'acte. Instruc Ecrit sur la même feuille que le texte précédent. Copie authentifiée. Filigrane croix. f. 117. puis f. 172. Copie tardive. Filigrane deux clés dans un cercle. XLIII-50 Copie (écrit en haut) sans souscriptions. Filigrane ciseaux. Cahier cousu. Copie. Filigrane Ciseaux. Texte authentifié. Filigrane croix. f. 255 ou 266 (l'un corrigeant l'autre). Copie authentifiée. f. 208 puis f. 59. n° 4 P4 C4 f. 3. Filigrane oiseau. Signatures d'authentification. Filigrane oiseau. f. 262. Cahier cousu. Signatures d'authentification. Filigrane ciseaux (double feuille extérieure) et tenailles (double feuille intérieure). Deux feuillets cousus. fol. 267/6. comme 2381-XII Filigrane oiseau plus petit.	C2389.III	<i>Varia</i> , p. 268 d'après un original
1492	1 septembre, XI <sup>e</sup> indiction.	Copie contemporaine de l'acte. Instructions données au notaire Andrea Proya. XLIII-58.	C2389.III	<i>Varia</i> , p. 269 d'après un original
1492	1 septembre, XI <sup>e</sup> indiction.	Instructions données à Andrea Proya, erario général de Campagne et de Maritime. Copie authentifiée contemporaine de l'acte. Au dos du document: n° 7 [Remplaçant n° 5 (type n°4) barré], P4 C6 f6 n.6. XLI-29, plus récent. Filigrane corne. Cahier cousu.	C2389.IV	<i>Varia</i> , p. 270 d'après un original
1492	1 septembre	Copie de Johanni Petela des instructions pour Johanni Peretta "credensero" auprès du mastro massaro Andrea Proya chargé du gouvernement des masserie au-delà du Garigliano. Filigrane corne. Au crayon XLIII-59.	C2389.V	
1492	1 septembre	Copie des instructions données au notaire Andrea Proya de Fondi, mastro massaro pour le gouvernement "delle masserie de scrofe, porci, crape et bufale de li dicti comiti quali sono de qua dello Garliano". Au dos	C2389-XI	

Année	Date	Contenu	Référence	Édition
		“le isnturcioni date notariū Andrea Proya deputato maystro massaro de le bestiamie sono dal Garaglyano verso Fundi?”. Filigrane corne.		
1492	1 septembre	Copie authentifiée de Johanni Petela des instructions données à l'esatore auprès du gouverneur général des états de Campagne et de Maritime. Filigrane corne. Au dos, d'une main plus récente [XVII <sup>e</sup> ] XLIII-51.	C2389.XII	
1492	1 septembre	Cahier cousu avec reste de couverture en papier de coton portant sur le dessus XLIII-n. 48. Il ne reste plus qu'une demi-couverture. Le cahier était plié dans le sens de la hauteur. Copie authentifiée Juge Johannes de Fare de Morcone, notaire Leonardus Bartholomei Antonii de Galteri de Morcone. Inventaire du château de Pietramaggiore, châtelain Bartolomeo de Licio de Morcone. Filigrane melon & feuille.	C2389-XIII	
1492	26 septembre	Copie authentifiée juge Bernardus Do(min)ici Martini de Morcone, notaire Leonardus Bartholomei de Galteri de Morcone. Inventaire de Morcone, châtelain Antonio Magnapane de Morcone. Filigrane 2 marmottes/fouines en vis-à-vis. Cahier cousu. Couverture dos f. 163. ass. 218 inprocessu.	C2391	
1492	1 novembre, XI <sup>e</sup> indiction.	Inventaire du château d'Itri. Châtelain Marco Greco de Fondi. Ecrit sur la même feuille que le texte précédent.e authentique du milieu du XVII <sup>e</sup> fiée. Filigrane croix.[roce][res]. C2381 Copie authentifiée. Filigrane croix. f. 117. puis f. 172. Copie tardive. Filigrane deux clés dans un cercle. XLIII-50 Copie (écrit en haut) sans souscriptions. Filigrane ciseaux. Cahier cousu. Cahier cousu. Copie. Filigrane Ciseaux. Texte authentifié. Filigrane croix. f. 255 ou 266 (l'un corrigeant l'autre). Copie authentifiée. f. 208 puis f. 59. n° 4 P4 C4 f. 3. Filigrane oiseau. Signatures d'authentification. Filigrane oiseau. f. 262. Cahier cousu. Signatures d'authentification. Filigrane ciseaux (double feuille extérieure) et tenailles (double feuille intérieure). Deux feuillets cousus. fol. 267/6.	C2389-XV	
1492	1 novembre	Inventaire du château d'Itri. Châtelain Marco Greco de Fondi. Copie authentifiée. Notaire Antonellus de Benedicto d'Itri, juge Bello Joannis Belli Ricardutii d'Itri. Au dos XLIII-n. 57.	C2389-XV	

Année	Date	Contenu	Référence	Édition
1492	11 novembre**	Signatures d'authentification. Filigrane corne. f. 271. XLIII-54. Signatures d'authentification. Filigrane: objet allongé type botte. XXVI-33. f. 274 corrigeant 273. Signatures d'authentification. Filigrane ciseaux. f.148 (barré) uments présentent ces deux foliations et dans la moitié des cas, la nouvelle foliation est précédée de l'expression "ass. in process.", f. 203. Cahier cousu. Notaire Paulus de Crispano. Signatures d'authentification. Filigrane corne. n°4. XXX-16.. Le document porte aussi sur le verso le numéro de folio où tel acte se trouvait, ici fol. 208 puis 67.	C2381-XXI	
1492	11 novembre**	Signatures d'authentification. Filigrane corne. f. 271. XLIII-54. Signatures d'authentification. Filigrane: objet allongé type botte. XXVI-33. f. 274 corrigeant 273. Signatures d'authentification. Filigrane ciseaux. f.148 (barré) ass in process. f. 203. Cahier cousu. Notaire Paulus de Crispano. Signatures d'authentification. Filigrane corne. n°4. XXX-16. Le document porte aussi sur le verso le numéro de folio du volume où tel acte se trouvait, ici fol. 208 puis 59. Onze autres doctions données au notaire Andrea Proya. XLIII-58.	C2381-XXI	
1493	25 mars, XI <sup>e</sup> indiction.	Jacobo Pecinino de Fondi, châtelain de Caivano. Inventaire reçu des mains de Cola Fiorenza de Morcone, châtelain précédent. Cahier de six feuillets cousus. Signatures d'authentification. "Extracta et copiata est presens copia supradicti inventarii ab actus et pro..ocollis mei supradicti notarius minici de rogerio de Caivano per me not. M supradicti et in fidem premissorum me scribi signum meum soliter apposui. Salva semper collatione cum originali ad quod relacio semper heveant in omnibus et pro omnia. «Signum». Filigrane oiseau. XLIII-59.	C2399-I	
1493	13 mai, XI <sup>e</sup> indiction.	Inventaire de Ceccano. Châtelain Bartolomeo Ferrante de Traetto. 4 feuillets. Filigrane: ciseaux avec trèfle entre les pointes entrouvertes. Copie de matthia Pote de Ceccano avec signatures d'authentification. XLIII-57.	C2399-II	
1493	14 mai, XI <sup>e</sup> indiction.	Pontificatus serenissimi in Christo patris et domini nostri domini Alesandri divina providentia pape sestî, anno eius primo. Inventaire du château de Pofi. Châtelain Pascalis Parisi de Spineo. 4 feuillets cousus. Filigrane: aigle avec couronne et ailes déployées. Copie	C2399-III	

Année	Date	Contenu	Référence	Édition
		de Julianus Antonii Pacelli de Falvaterra avec signatures d'authentification. dos: fol. 220 avec par erreur 1443 (de la même main dans tous les ajouts de toutes les copies). XLIII.		
1493	2 juillet, XI <sup>e</sup> indiction.	Pontificatus... Alesandri seste, anno eius primo. Inventaire de Falvaterra. Notaire Julianus Antonii Pacelli de Falvaterra (même main que texte C2399-III). 4 feuillets. Filigrane: corne. Au dos n. 3, corrigé en 5; P4 C6 f.3. XLIII n° 49.	C2399-V	
1493	22 juillet, XI <sup>e</sup> indiction.	Inventaire de Vallecorsa. Nouveau châtelain consignat Rotundo de Fondi. Ancien châtelain: nobilem virum Nicolaum Filippi de Itro. Feuille A 3 plié en deux. Filigrane corne. Au dos. XLIII n° 52.	C2399-IV	
1494	20 mars, XI <sup>e</sup> indiction.	Inventaire de Caivano. Châtelain Notario Mactheo de Leonla. Copie avec signatures d'authentification de l'inventaire original. 4 feuillets cousus. Filigrane: rond avec à l'intérieur courone et un doigt pointé. Au dos, fol. 183 sccc fs. 239 ou 279.	C2440	

## Documents

### 1. 1469, 31 août, 2<sup>e</sup> indiction. Naples.

*«Istrumento in pergamena stipulato da notaro Petruccio Pisano di Napoli, col quale Don Onorato Gaetani, conte di Fondi, avendo contratto il matrimonio con Donna Caterina Pignatelli, costitui alla medesima, in dote, la somma di ducati 3 000; e dichiarò che in caso di scioglimento di detto matrimonio, volendo la detta d.a Catarina rimaritarsi, avesse potuto pretendere soltante ducati 1 500.»* [écriture du XVII<sup>e</sup> siècle]

[Au dos du parchemin, de la même main] «Istrumentum dotale excellentis domine Catarine Pignatelle de Neapoli, comitisse Fundorum».<sup>51</sup>

A. ASN, Arch. Priv. arch. Pignatelli Aragona Cortes, Istrumenti n. 179 (ex. 180).

In nomine domini nostri Jesu Christi. Amen. Anno a Nativitate ejusdem millesimo quatercentesimo sexagesimo nono, regnante serenissimo et illustrissimo domino nostro, domino Ferdinando, Dei gratia rege Sicilie, Jerusalem

<sup>51</sup> Le résumé en italique et en italien est celui présent au dos du parchemin. En présence de plusieurs notes de mains ou d'époques différentes, comme en l'absence de tout régeste, le résumé est en français.

et Hungarie, regnorum vero ejus anno duodecimo feliciter, | Amen; die ultimo mensis<sup>52</sup> augusti, secunde indictionis, Neapoli.

Nos, Andreas de Afelatro de Neapoli ad contractus judex, Petrucius Pisanus de eadem civitate Neapolis publicus ubilibet per totum regnum Sicilie, regia auctoritate, notarius et testes subscripti ad hoc specialiter vocati et rogati, presenti scripto | publico declaramus, notumfacimus et testamur. Quod predicto die constitutis in nostri presentia eccellente domino Honorato Gagetano de Aragonia, comite Fundorum, ac huius regni Sicilie logothete et protonotario etc., agente ad infrascripta omnia in presenti instrumento contenta et declarata pro se ejusque heredibus et successoribus | universalibus et particularibus ex una parte; et eccellente domina Catarina Pignatella de Neapoli, comitissa Fundorum etc., ejus conjuge, agente similiter ad infrascripta omnia et presenti instrumento contenta et declarata pro se ejusque heredibus et successoribus universalibus et particularibus, ex parte altera.

Prefatus vero | dominus comes, contemplacione et causa matrimonii sollempniter et legitime contracti inter ipsum dominum comitem et dictam dominam comitissam et ex aliis infrascriptis atque causis eum ad hec moventibus et inducentibus, ejusdem domine comitisse meritis et virtutibus exigentibus, sic dixit, sponte coram nobis non vi, dolo, | vel metu commotus aut aliter circumventus nec suasionibus inductus, sed sua bona, pura, mera, libera, gratuita et spontanea volumptate, ex certa ejus scientia et mera liberalitate, eandem dominam comitissam de ipsius domini comitis propriis bonis, pecunia substancia et facultatibus dotavit ac dotis nomine donavit, | donationis titulo inrevocabiliter inter vivos, eidem domine comitisse, presenti et recipienti et stipulanti pro se ejusque heredibus et successoribus, ducatos tres mille de carlenis argenti liliatis, boni et justii ponderis, ad rationem carlenorum decem liliatorum pro quolibet ducato. Consequendas, percipiendas et habendas dotes | ipsas dictorum ducatorum triummillium de dictis carlenis argenti ad rationem predictam per ipsam dominam comitissam super bonis omnibus ejusdem domini comitis, mobilibus et stabilibus, burgensaticis et feudalibus, habitis et habendis, casibus et modo subscriptis, videlicet:

ubi dictum matrimonium dissolvi contingat, per mortem | dicte domine comitisse, ipso domino comite suprestite, suprestitibus liberis ex dicto matrimonio vel non suprestitibus, tunc et in ipso casu, prefatus dominus comes heredibus et successoribus ipsius domine comitisse, occasione predicta, in aliquo minime teneatur nec sit quomodolibet obligatus, dotatione et donatione predictis, ut supra factis, non obstantibus quoquomodo.

<sup>52</sup>«ultimo men» riscritto su rasatura.

Ubi vero dictum matrimonium dissolvatur per mortem dicti domini comitis, ipsa domina Catarina comitissa suprestite, suprestitibus liberis ex dicto matrimonio vel non superstitibus ac in statu viduali ipsa domina comitissa vivere et lectum ipsius domini comitis custodire volente, | prefata domina comitissa, in casu premissis, consequatur et habeat ac consequi percipere et habere possit, valeat et debeat, super bonis omnibus dicti domini comitis mobilibus et stabilibus, burgensatibus et feudalibus habitis et habendis, ducatos tres mille de dictis carlenis argenti, ad | rationem predictam, ac omnia vestimenta et pannamenta ipsius domine comitisse, necnon sit et esse debeat usufructuaria cujusdam loci ipsius domini comitis qui vulgariter dicitur «Lo Gaudello», siti et positi in pertinenciis Ville Jugliani, pertinenciarum civitatis Averse, sua viduali vita durante; | ita quod liceat et licitum est eidem comitisse, ejus viduali vita durante, dictum locum de Lo Gaudello, quo ad usufructum habere et tenere et possidere, locare et dislocare, ac introitus, redditus et jura ipsius petere, percipere et habere, ac de introitibus, redditibus et juribus | ipsius facere et disponere pro ejus arbitrio volumptatis, necnon de dictis ducatis tribus milibus ac vestimentis et pannamentis predictis disponere et testari possit et valeat dicta domina comitissa si vidualiter vixerit et lectum ejusdem domini comitis custodierit, ut supra, pro ejus arbitrio volumptatis ac si et prout eidem domine comitisse melius videbitur et placebit.

Ubi vero ad secunda vot ipsa domina comitissa transiret et remaritari se voluerit, eo casu, prefata domina comitissa tamen consequatur et habeat ac consequi petere et habere possit et valeat de summa ducatorum | ducatorum trium milium, ducatos millequingentos ac vestimenta et pannamenta predicta; reliqui vero ducati millequingenti, in casu premissis, ad excellentem dominum Baldaxarum Gagetanum de Aragonia, comitem Tragecti, ejusdem domini comitis filium primogenitum, deveniant et | devenum debeant donatione et donatione predictis, non obstantibus quovismodo.

Et promisit et convenit prefatus dominus comes sollempni stipulationem legitimam, interveniente eidem domine comitisse, presenti, recipienti et stipulanti, ut supra, donationem et donationem predictas cum pactis et | declarationibus supradictis, modo premissis, facta ac omnia predicta et subscripta alia et eorum singula, semper et omni futuro tempore habere et tenere ratas, gratas et firmas ac rata, grata et firma; Eaque actendere et adimplere et efficaciter observare et contra ea vel ipsorum aliquod | non facere, dicere, opponere, allegare vel venire, revocare vel retractare, divertere vel pertinere, interrumpere vel violare aut aliter in contrarium pretendere vel impedire aliqua ratione, occasione vel causa; pro quibus omnibus et eorum singulis firmi-

ter, per dictum dominum comitem ejusque | heredes et successores; attendendis, adimplendis et inviolabiliter observandis et contra non veniendo, dicendo, allegando seu opponendo.

Prefatus dominus comes sponte, voluntarie, legitime ac expresse obligavit se ejusque heredes successores et bona sua omnia mobilia et stabilia, | burgensatica et feudalia, presentia et futura sesque movencia, habita et habenda ubicumque sita et posita et in quibuscunque consistencia, licita et illicita, jura et acciones, mercancias, mercimonia, debita et debitores nomique et nomina debitorum et alia cujuscunque vocabuli appella- | -tione distincta; eciam ea que sine speciali pacti obligari non possunt usque ad legem et preter legem; ac eciam ea que in generali non transe(rint), ypotheca regio beneplacito et assensu in q(uan)tum bona feudalia tanguntur quat(en)us opus est, salvo semper et reservato dicte | domine comitisse presenti recipienti et stipulanti, ut supra, sub pena et ad penam dupli (docium) predictarum, medietate, videlicet, ipsius pene, si eam commicti contingat regie curie applicanda aut alteri cuicumque curie ubi fuerit exinde facta reclamacio seu querella et reliqua | ejusdem pene medietate dicte domine comitisse aut ejus heredibus et successoribus integre persolvenda me, predicto notario publico, tamquam persona publica, pro parte dicte curie et dicta comitissa seu ejusque heredibus et successoribus ad dicto domino comite penam | stipulantibus ante dictam, acto inter partes ipsas coram nobis et expresse convento quod pena ipsa tocians commictatur, petatur et exigatur cum effectu a dicto domino comite ac ejus heredibus et successoribus quotiens fuerunt exinde quomodolibet contraven- | tum dictaque pena commissa | vel non commissa et exacta vel non exacta aut graciose remissa; presens nichilominus instrumentum cum omnibus que in se contingeret in suo semper robore et efficacia perseveret, rato manente pacto cum re(f)eccione et integra restitutione omnium et singulorum dampnorum, interesse et | expensarum litis et extra litem que fierent propterea quoquo modo.

De quibus dampnis, interesse et expensis stari et reeddi debeant asser- | cione cum juramento tamen dicte domine comitisse aut ejus heredum et successorum, nulla alia probacione quesita itaque redduci non possit ad arbi- | -trium boni viri nec quomodolibet appellari vel aliter exinde reclamari aut quo- | quomodo supplicari. Acto eciam inter partes ipsas coram nobis et expresse convento, quod contra presens instrumentum dotale et contenta in eo nulla probano per testes vel aliter valeat et possit | admicti per quam resitucio, traddicio, solucio et assignacio dictarum docium, casibus et modo predictis, in toto vel in parte impediri possit aut in longum protrari vel differi nec ipsa- | rum docium solucio, resitucio seu satisfacio probari possit per testes vel ali- | quem alium | probacionis modum presenti instrumento dotali in manibus

dicte domne comitisse vel ejus heredum et successorum, sano et intergro apparente et quod omnia illa jura que sunt in favorem docium introducta habeant et obtinebant locum et effectum in restitutione docium predictarum. Quodque in casu contravencionis premissorum vel alicujus ex eis, pro dictis dotibus integraque satisfacione omnium et singulorum premissorum ac medietate pene predictae dampnus, expensis et interesse liceat et licitum fit eidem domine comitisse ejus heredibus et successoribus quondocunque | de cetero voluerint per se vel alium seu alios ejus nomine auctoritate propria absque jussu vel licencia judicis, magistratis seu pretoris et sine decreto curie vel mandato manu eciam armata et milita et militari si expedient, solum presentis instrumentum vigor capere et apprehendere de bonis qui- | -buscunque dicti domini comitis ac ejus heredum et successorum mobilibus et stabilibus, burgensatibus et feudalibus, juribus, accionibus, debitis, nominibus debitorum et aliis ut supra obligatis ubicunque sitis et positis et in quibuscunque consistentibus prout maluerint seu alter | ipsorum malverit et in eis realiter manus (im)eccionem habere nulla delcaracione debiti precedente, sed pro ea quantitate qua insolutum apparebit justo, pieno, recipiendum discusso negocio vel non discusso, liquidato vel non liquidato, debito et incontinenti si voluerint | seu aliter ipsorum vol(e)runt vendere et alienare vel insolutum et pro soluto aut loco pignoris eis vel alteri ipsorum tenere et alteri dare appreciatis vel non appreciatis, prout elegerint seu alter ipsorum elegerit, quod satisfiat eis vel ipsorum alteri integre de premi- | -ssis, juxta convenciones predictas, nulla denunciacione seu citacione premissa nulloque intervallo temporis expectato, nullo alio judicis auxilio implorando seu implorato, nec aliqua juris vel factis sollempnitate servata, que in talibus requiruntur; itaque non possit proinde appellari | vel aliter exinde reclamari seu ad arbitrium boni viri reduci lege qualibet, jure civili, canonico vel longobardo, non obstante convencionibus et pacti spredictis ratis, manentibus atque firmis, quia sit inter partes ipsas coram nobis ex speciali pacto sollempni stipulatione vallato | rictum extitit et expresse conventum.

Et interim constituit se dictus dominus comes ejusque heredes et successores omnia bona sua sit generaliter obligata est predicatur, precario nomine et pro parte dicte domine comitisse ac ejus heredum et successorum premissorum, | occasione tenere ac eciam possidere. Quod precarium liceat et licitum sit eidem domine comitisse ejusque heredibus et successoribus quondocunque de cetero voluerint per se vel alium seu alios ejus nomine auctoritate propria et sine sollempnitarum qualibet eciam | sola voluptate revocare et ad se advocare eciam si bona ipsa taliter obligata, ut predicatur, per quascunque manus ambulaverint eciam usque ad tercios seu uteriores posseiores,



lege, jure, usu, constitucione et consuetudine qualibet, non obstante quia sint inter | partes ipsas coram nobis specialiter et expresse devenit.

Et renunciavit prefatus dominus comes super premissis et quolibet premissorum, ex certa ejus sciencia, volumptarie, legitime ac expresse, dicte domine comitisse presenti recipienti et stipulanti, ut supra, ex recepcione et | accioni, doli, mali, vis, metus et in factum presentis non sit celebrati, contractus et rei predito et subscripto modo non gaste (!) seu aliter habite quod, ut superius et inferius particulariter continetur et est assertum privilegio, fori canonico et civili scripto et non scripto, | imprando vel non impetrato<sup>53</sup> et in corpore juris clauso et non clauso competenti et competituro beneficio restitutionis in intefrum condicioni indebite ob causam et sine causa, nulla turpi et ex injusta causa excepcioni dictarum dotacionis et donationis ac promissionum conven- | -cionum et pactorum non factarum, non habitarum et non exequutarum ac non factorum, non habitorum et non exequutorum realiter, modo premissis, excepcioni hostice dilacione moratorie, prestapcioni legi dicendi probacionis modum non esse angustandum et bona capta | incontinenti vendi non posse sed subastacionem fieri et certum tempus expectari debere ad illa vendendum legi prohibenti penam in contractibus in fraudem usurarum apponi commicti exigi et exosti licteris, privilegeriis, cedulis, rescriptis, moratoriis, delatoriis, guidaticis et (falmsto) ductibus aut de dandis bonis insolutum et cessionis eorum quibuslibet in contrarium ipetratis et impetrandis sub quarumcunque forma, serie et expressione verborum ipsisque obtentis aut proprio motu cuiuscunque principis feudum concessis vel concedendis (qztumius) favora- | -bilibus eciam fide presentibus expressam facerent mencionem.

Promisit dictus dominus comes, sub obligatione et pena predictis dicte domine comitisse presnti, recipienti et stipulanti, ut supra, non uti nec uti facere palam, publice vel oculte usibus, consuetudinibus et capitulis regni | hujus premissis vel ipsorum alicui in contrarium ad(v)ersantibus non obstantibus quovis modo ac omnibus aliis juribus, legibus, excepcionibus, questionibus, compensacionibus, allegacionibus et defencionibus, juris et facti quibus.

Et propter que dictus dominus comes, vel ejus heredes et successores | contra predicta vel ipsorum aliquod venire possent quoquomodo vel ab ipsorum observancia se tueri de jure vel de facto in judicio vel extra juriq; dicenti generalem renunciacionem non valere et juri per quod cavetur, quod predicto juri renuciari non possint.

<sup>53</sup>«vel impetrato», scritto su l'interlinea superiore.

Cernoratur prius, ut dixit, | dictus dominus comes per jurisperitum de juribus ipsis ac effectibus et beneficiis eorumdem ac de effectibus renunciacionum ipsarum autemque renunciaret eisdem. Et nichilominus prefatus dominus comes pro predictis omnibus et eorum singulis firmiter actendendis, adimplendis et | inviolabiliter observandis uti conventum est superius et promissum et ut contra non fiat nec actentetur contra fieri quoquomodo. Quodque predicta omnia et eorum singula vera sunt, eidem domine presenti, recipienti et stipulanti, ut supra, coram nobis ad sancta Dey evangelia | corporaliter tactu soponte juravit et juramentum prestitit corporale; volens et statuens expresse dictus dominus comes coram nobis quod pena ipsa per(...)ii per predictam penam pecuniariam et cconcorso una per aliam non tollatur impediatur seu suspendiatur alterius peticio sed de | utraque agi et actufacio fieri possit simul vel seperatim in uno indicio vel diversis in omni curia et foro et coram quocunque iudice, ecclesiastico vel seculari, ordinario vel extraordinario, delegato vel delegnado et commissario quibuscunque privilegiis, graciis | et prerogativisi, non obstantibus quovismodo; unde, ad fuream rey memoriam, et prefate domine comitisse ejusque heredum et successorum certitudinem et cautelam ac plenam fidem factum est exinde de premissis hoc presens publicum instrumentum per manus mey notarii supradicti | signo meo solito signatum, subscripcione mei qui supra iudicis et infrascriptorum testum subscripcionibus roboratum.

Quod scripsi ego prefatus Petrucius publicus ut supra notarius, qui premissis omnibus rogatus interfui, ipsumque meo consueto signo signavi ac intervigulavi | superius in uno loco ubi legitur vel impetrato. Quod accidit non vicio sed quia scribendo causaliter errarii «signum».

(à gauche)

«signum crucis» Ego Andreas de Afelatro de Neapoli qui supra ad contractus iudex subscripsi.

«s.c.» Ego Sipio Pandonus, comes Venafri, testis sum.

«s.c.» Ego Orlandus de Bocca de Faro, de Neapoli, testis sum.

«s.c.» Ego Nicolaus Baronus de Graniano, testis interfui et me subscripsi.

«s.c.» Ego P[etrus] de Gulino de Neapoli, compoter predicta, testor.

«s.c.» Ego Antonius de Caro de Neapoli pro teste interfui et subscripsi.

«s.c.» Ego Loysius de Raymo de Neapoli pro teste interfui et me subscripsi.

«s.c.» Ego Gaspar de Zizo de Neapoli pro teste interfui et me subscripsi.

«s.c.» Ego Baptista de Clavellis de Pedemonte pro teste interfui et me subscripsi.

«s.c.» Ego Baltassaro de Marcho testis sum.

«s.c.» Ego Christoforus Forlani de Fundis, testis presens sum.

(à droite) Presentibus:  
 iudice Andrea de Afelatro de Napoli ad contractus.  
 eccellente domino Sipione Pandono comite Venfari.  
 Nicolao Barono.  
 Loysio de Raymo.  
 Petro de Gulino.  
 Gaspare de Zizo.  
 Antonio de Caro.  
 Baldaxare de Marco dicto Massone.  
 Baptista de Clavellis.  
 Orlando Bocca de Faro.  
 Riczardo de Cayvano et Christoforo de Furlano de Neapoli.

2. 1478, 9 décembre, 12e indiction. Fondi

Acte notarié reportant les dispositions testamentaires d'Onorato II en faveur de son épouse Caterina Pignatelli.

[XV<sup>e</sup> siècle] Lo instrumento delli legali in lo testo dello illustro signore conte de Fundi alla illustra contessa sua consorte per notario.... Decembris 1478.

[XVII<sup>e</sup> siècle] Scanzia 10, fascicolo 1, numero 7. Istrumento in pergamena stipulato da notaro Ciro Santoro di Napoli, col quale avendo d. Onorato Gaetani nello stesso giorno fatto il suo testamento per mano di dicto notaro, col quali istitui suo herede don Pietro Berardino Gaetani, suo unico figlio; ed avendo fatto alcuni legati in favore di donna Caterina Pignatelli sua moglie, furon questi trasuntati nell'istrumento sudetto.

A. ASN, arch. Priv. Pignatelli Aragona Cortes, Pergamene, Istrumenti, n. 192

v. anche idem, Diplomi, n. 192 [assensus royal au sujet du leg du castrum de Maranola. 13 janvier 1479, 12e indiction]

C. Regesta Chartarum, vol. VI, p. 64

IN NOMINE DOMINI nostri Yesu Christi. Amen. Anno a nativitate ejusdem millesimo quatricentesimo septuagesimo octavo. Regnante serenissimo et illustrissimo domino nostro, domino Ferdinando, Dey gratia | rege Sicilie, Hjerusalem et Hungarie; regnorum vero ejus anno vicesimo primo, feliciter, amen; die nono mensis decembris duodecime indictione, in civitate Fundorum.

Nos Paulinus Scornabacca de Fundis ad contractus judex, Cirijs Sanctorius de eadem civitate Neapoli | publicus ubilibet per totum regnum Sicilie regia auctoritate notarius, et testes subscripti ad hoc specialiter vocati et rogati, presenti scripto declaramus, notum facimus et testamur quod predicto

die, ad preces et requisitionis instancia nobis prefatis judici, notario | et infra-scriptis testibus, factas pro parte excellentes ac illustris domini Honorati Gaytani de Aragonia Fundorum comitis et hujus regni Sicilie logothete et protho-notarii, personaliter adcessimus ad quoddam hospicium suum, situm et posi-tum in dicta civitate Fundorum, juxta januam | ejusdem civitatis, juxta maio-rem ecclesiam fundanam, viam publicam et alios confinis.

Et, dum essemus ibidem in quadam sala ejusdem hospicii, invenimus eu-ndem dominum comitem in dicta sala, recte stantem, sanum corpore et mente et in certa sui locucione atque memoria | pariter existentem. Quiqui-dem dominus comes, considerans et actendens quod lex nature ab Adam primo parente condiccionem humane fragilitatis inducta mortem (rerum) ulti-mam lineam extremum ve(l) terminum illi constituit ipsamque inevitabili forte fatalitatis solventis | omnia sine personarum aliqua distincione subegit; que licet in ejus fit certa judicio prefixi diey terminacione suspensa per sepe ducli-bus annis inserens, interdum ortum primordia premature succidit, interdum prevenit infancie terminos, interdum vero in etats pu | bertatis anticipat, quan-doque vero provecis et senibus et annosis vite finem imponuit, principum, ducum, comitum, magnatum quoque interdum spiritur auferens eorum con-silia diucius maturata dissolvit; cum autem hominis status imbecillis tenius diem unum sue vite | in potestate non habeat, ut frequenter spey promis-sion(e) frustratus cautelam salutemque sui et posterorum disposicionem debi-tam negligat imporvisaque naufragia periculose mortali | tatis incurrat; pre-venendus est igitur ordinate provisionis remedio dies iste ut, cum ejus tumultuosa tempestas ingruerit extreme disposicionis arbitrium per casus repentini eventum, disponendi potestatem non auferat et oblivionem ex supervemen-tis | turbacionis discrimine non inducat, hiis itaqtue provisus, pensatis et in scrutinio librate provisionis adductis licet, prefatus dominus comes testamen-tum hactenus distulerit conder(e) tam testamentum ipsum pro ejus remis-sione peccatum cautelaque successorum ac ejus anime | remedio et salute condere deliberavit.

Propterea presens suum ultimum nuncupativum et sollempnem seu ejus ultimam voluntatem in presencia nostrorum prefatorum judicis, notarii et in-frascriptorum testium in uno eodemque contextum in modum qui sequitur condidit testamentum | et condere dignum duxit. Et quia heredis institucio caput in principium cujuslibet testamenti esse et fecit sibi heredem universalem magnificum Petrum Berardinum Gaytanum de Aragonia | suum unicum et dilectum filium legitimum et naturalem, comitem Morchoni, modo et forma prout inferius describetur. Et in eodem testamento, predictus dominus comes, testator, nonnulla ac plura et divers legata legavit, reliquit, ordinavit et fecit | nonnullis et diversis personis eccl(esiasti)ciis et aliis piis locis prout in

dicto testamento continetur. Et inter cetera legat que ipse dominus comes testator, in dicto suo ultimo testamento fecit et ordinavit, fecit excellenti domine Catharine Pignatelle de Neapoli, comitisse | Fundorum sue consorti, legata seu capitula infrascripta, tenoris et continentie subsequentis:

Item dictus dominus testator, recognoscens obsquosa et grata servicia cum omni obediencia sibi per excellentem ejus conjugem Catharinam Pignatellam de Neapoli | comitissam Fundorum prestita et impensa, dicte Catharine legavit et reliquit illos ducatos tres mille, quod sibi als dictus dominus testator vonvenit et donavit tempore contracti matrimonii inter ipsos conjuges prout in instrumento dotali exinde manu publici | notarii confecto continetur.

Item predictus dominus testator legavit ac dari voluit et mandavit eidem Catharine, sue consorti, castrum ipsius domini testatoris appellatum Maranula, cum ejus fortellicio, hominibus, vaxallis vassallorumque, redditibus, villis, casalibus, domibus, hedificiis, terris cultis et incultis, vineis, olivetis, campisiis, aquis aquarumque decursibus, montibus planis, defensis, forestiti, banco justicie et congnicion(e) causarum civilium et criminalium, ac cum mero mixtoque imperio et gladii potestate inter homines et | per homines dicti castri, juribus, jurisdictionibus fructibus, redditibus et proventibus ac pertinentiis ejus omnibus et omnibus et singulis ad dictum castrum spectantibus et pertinentibus quovismodo et cum integro ejus statu necnon cum omnibus et singulis prediis rusticis vel urbanis que | dictus dominus comes testator empto fuisset consecutus situm et positum in provincia Terre Laboris, juxta territorium civitatis Gayete, juxta territorium Castri Honorati et alios confines pro residencia et habitacione ipsius comitisse, quo ad plenu(m) (douim) | usufructum et propreitatem sua vita durante, dum vitam vidualem servaverit et ad secunda vota non transierit. Tenendum, possidendum utifruendum dominandum per eam in dicto casu Castellanum et quostunque alios officiales in castro predicto ejusque | fortellicio creandum et ordinandum cassandum et ammovendum et alios de novo constitudendum et ordinandum si et prout sibi melius videbitur et placebit, fructus namque redditus proventus, introytus et jura ex dicto castro anno quolibet provenientes | et proveniencia percipiendum recolligendum et pro suo arb itrio voluntatis disponendum ad quamcunque quantitate dicti fructus, introytus et proventus ascendant. Et illus totum quod deerit et defecerit usque ad summam et complementum unciarum centum de carlenis | argenti, dictus dominus testator suppleri voluit et mandavit per dictum Petrum Berardinum, heredem ut supra institutum, ejusque heredes et successores eidem comitisse donec vidualiter vixerit et lectum ipsius domini testatoris custodierit; ita ut annis singulis | in casu predicto, dicta comitissa

inter dictos frutus redditus proventus et jura, casta predicti per eam percipiendos et dictum supplementum per dictos heredes prestandum habeat et consequatur uncias centum de carlenis argenti. Et dicto legato finito seu per | mortem prefate comitisse, seu per transitum ejusdem ad secunda vota, dictum castrum ad jus, proprietatem et usufructum dicti Petri Berardini suorumque heredum et successorum perveniat ac reddeat et perveneat; et a solutione dicti supplementi fuit et esse debeant absoluti | et liberati. Cum hac expressa conditione quod dictus Petrus Berardinus, heres universalis sui que heredes et successores predictis dictam comitissam in Retencione dicti castri quo ad plenum do(m)i(n)um usufructum et proprietatem in casu predicto debeant manu | tener(e), proteger(e) et defendere et nullatenus molestar(e) vel inquietar(e), nec molestanti aut turbanti per se vel alios directe vel indirecte consentire. Et quod dictum supplementum annuum prestare, solvere et satisfacer(e) eidem comitisse debeat in pace et sine dilacion(e) | quarunque omni exceptione remota. Et casu quo dicti Petrus Berardinus heres universalis vel ejus heredes et successores dictam comitissam ejus vita furante dum vitam vidualem servaverit et ad secunda vota non transierit dictum castrum habitare, tenere, | possidere deanri et usufructare non permiserint modo predicto prout superius continetur et est expressum; incidant in penam ducatorum decem millium applicandorum pro medietate regio fisco et pro alia medietate dicte comitisse.

Item prenominati dominus comes | testator legavit ac dari voluit et mandavit eidem comitisse Catharine in recompensacionem gratorum serviciorum sibi per eam ut predicatur prestotrum et impensorum tot et tanta bona mobilia pannorum de lino pro usu sue persone que ascendant ad summam precium et | valorum ducatorum quatricentorum de carlenis argenti.

Item similiter dictus dominus legavit ac dari voluit et mandavit dicte comitisse Catharine sue consorti, tassias sex de argento carlenorum totidem scrutellas de argento casrlenorum sex alios plactellectos de | argento carlenorum barile unum et vocale unum de argento carlenorum, saleriam unam de argento carlenorum et plactellos duos magnos de argento carlenorum connumeratis tam comprehensis et intellectis in hujusmodi vasorum argenteorum quantitate illis vasi argenteis | que ad presens dicta comitissa pro suo usu tenet et possidet ac illis utitur; necnon libere liceat et licitum sit eidem comitisse de omnibus vestimentis sue persone quomodocumque existant fieri facere vestimenta et panos alatrium et in alios pios unus convertere tam in | ecclesiis civitatis Fundorum quam in aliis ecclesiis terrarum et castrorum ipsius domini comitis.

Item legavit ac dari voluit et mandavit dominus testator ipse prefate comitisse, servas duas albas, eligendas et capiendas per eam pro suo arbitrio voluntatis.

Item prefatus | dominus comes testator asseruit prefatam comitissam ejus consortem habere in comuni et comuni soccida cum eodem domino testator certam pecudum quantitatem in quadam Massaria ejusdem domini comitis; quasquidem pecudes omnes et singulas et earum augmentum | quo ad do(m)i(n)um proprietate et integrum usufructum legavit ac dari voluit et mandavit dicte comitisse ad faciendum et disponendum de eis earumque aumgento per eamdem comitissam ejusque heredem et successorum pro eorum libito voluntatis tamquam de eorum propria.

Et demum predictus dominus comes Honoratus testator instituit, ordinavit et fecit executores distributores et fideycommissarios ac penitus satisfactores presentis sui ultimi testamenti et omnium contentorum in eo dictum reverendissimum dominum Jordamum Gaytanum archiepiscopum Capue, reve | rendum dominum p. Gaytanum episcopum Fundorum suos fratres, excellentem dominum Matheum de Capua, comitem Palen(i), excellentem dominum Scipionem Pandnum, comitem Venafri et venerabilem religiosum fratrem Petrum de Miraballis ordinis predicatorum.

Quibusquidem | excecutoribus suis ac tribus ex eis predictus dominus testator sponte coram nobis dedit tribuit et concessis plenariam licenciam liberam et omnimodam potestatem ac plenum liberum et speciale mandatum libere et ad plenum exequendi presens testamentum et omnia contenta in eo | ac capiendi apprehendendi propria eorum auctoritatem absque jussu vel licencia judicis, magistratus seu pretoris et sine decreto curie vel mandato manu eciam armata et militari si expedierit solum presentis instrumenti testamenti vigore de bonis omnibus dicti domini comitis testatoris | mobilibus et stabilibus, burgensaticis et feudalibus, jruibus accionibus debitis et nomibus debitorum et aliis ubicunque sitis et positis et in quibuscunque consistant et in eis realiter manus iniiectione habere; ipsaque bona et jura alia quecunque dicti domini comitis testaroris vendendi, alienandi | permutantdi, boligandi vel insolutum et pro soluto tenendi dandi et concedendi cui vel quibus voluerint pro eorum arbitrio voluntatis. Ac dandi solvendi, satisfaciendi at assignandi integre et ad plenum legatariis quibucunque in presenti instrumento testamenti contentis et declaratis | omnia legata et fideycommissa ac dari, jussa per ipsum dominum comitem testatorem, juxta serem et tenorem testamenti predicti; instrumenta vero scripturas apodixas et cautelas alias publicas vel privata, quietacionum, vendicionum, alienacionum, permutacionum et insolutum | et pro soluto dacionum faciendi feiri, rogandi et recipiendi emptori vel emptoribus cambiatori vel insolutum et pro soluto datori vel datoribus de

bonis dicti domini comitis testatoris que plene sufficiant ad cautelam, ad consilium sapientum; ipseque vendiciones, alienaciones | permutaciones et insolutum et pro soluto daciones posterius facte fuerint et eo modo quo fieri stabiles et firme persistent, obligandi namque heredes successores et bona omnia dicti domini comitis testatoris sub penis et obligationibus debitis et oportunis et aliis clausulis et sollempnitatibus | de defensione et evicione bonorum ipsorum et ad alia ad consilium sapientum nulla subbatione premissa nulloque intervallo temporis expectato nec aliqua juris vel facti sollempnitate servata super vendicionibus alienacionibus permutacionibus et insolutum et pro soluto dacionibus bonorum | predictorum et breviter faciendi et disponendi prout melius eisdem executoribus ac tribus ex eis videbitur et placebit. Itaque ad plenum et sine diminutione aliqua fieri possit et valeat executio presentis testamenti et omnia realiter exequantur, juxta voluntatem ordinationem et | mentem domini comitis testatoris ejusdem, omni subtilitate et juris sollempnitate cessante. Quodquidem testamentum per dictum dominum comitem conditum ordinatum et factum modo et forma prout superius continetur et est expressum, prefatus dominus comes testator valere voluit | et mandavit jure testamenti et si jure testamenti forsitan non valeretur seu valebit saltem valere voluit et mandavit jure codicillorum seu jure legati aut jure donationis causa mortis distributionis epistole vel juris cujuslibet alterius ultime voluntatis prout melius et | de jure valere potest et debet ac valere poterit et debet debitamque efficaciam obtinere; itaque in omnem eventum et casum et in omni successu temporis dictum testamentum contentea in eo realiter exequantur et executioni debite demandentur juxta voluntatem ordinationem | et mentem domini testatoris ejusdem. Cassans, irritans et annullans dictus dominus testator ex certa ejus scientia voluntarie legitimam ac expresse omnia alia testamenta, codicillos et quamlibet aliam ejus ultimam voluntatem, per eum usque nunc condita vel etiam ordinata | ac conditos et ordinatos sub quocumque verborum serie sive forma. Volens et mandans expresse prefatus dominus comes testator quod hec sit sua ultima voluntas et quilibet sibi quocumque jure succedens sive ex presenti testamenti vigore sive ab intestato seu quocumque modo | ipsum teneatur et debeat observare et efficaciter adimplere. Et quod non possit de legatis contentis in presenti testamenti aliquid detrahere seu difalcare, jure nature ratione falcidie seu trabelliance aut pro debito bonorum subsidio seu jure causa et modo quocumque; | et insuper voluit dictus dominus testator que | quod (q,) de presenti sua dispositione et ultima voluntate possint et valeant fieri per nos pro cautela omnium et singulorum quorum et cujus inde interest et poterit interesse unum duo et plura publica instrumenta eadem continentia in effectu | et in substantia veritatis etiam si de quolibet legato esset necesse fieri publicum instrumentum. Unde



ad futuram rey memoriam et prefate domine comitisse Catharine ac ejus heredum et successorum certitudinem et cautelam ac plenam fiedem factum est exinde de premissis | hoc presens publicum instrumentum per manus mey notarii supradicti signo meo solito signatum sub omne (one) mey qui supra judicis et nrm subtorum testium sub(scriptio)nibus roboratum. Quod scripsi ego prefatus Cirus publicus utrius notarius qui premissis omnibus rogatus | interfui ipsumque meo consueto signo signavi ac abrasi et emendavi superius in uno loco ubi legitur asseruit. Quod accidit non vicio set quia scribendo causaliter arravi.

[témoins signataires]

Ego Paulinus Scornabaccha de Fundi, judex ad contractus regia auctoritate ad predicta interfui et me subscripsi.

Ego (Ni)colaus Gattola de Gaita, testis sum.

Ego Antonius Guydancius de Neapoli, testis sum.

Ego Petrutius de Bellis de Fundis, utriusque juris doctor, testis interfui.

Ego Jacobus Marini utriusque juris doctor testor.

Ego Julianus Mingnia de Fundis artius et medicine doctor, interfui.

Ego Simeon Gaitanus de Pofis, testis sum

Ego Antonius Migna Fundanus testor.

Ego Baldesar de Accresca de Spineo, testor

Ego Berardinus de dato de Neapoli testor

Ego Nicolaus Martellus de Castroforte testor

Ego Blasius Guarna de Castroforti, testor

Ego Jeronius Senescalcus, testis sum

[à droite, liste des présents]

Presentibus

Judice Paulino Scornabacca de Fundis ad contractus

Antonio Guindacio de Neapoli

Jacobo Gactula de Gayeta

Domino Jacobo de Marini de Fundis | utriusque juris doctoribus

Domino Petrucio de Bellis |

Domino Juliano Migna de Fundis arcium et medicine doctore

Simone Gaytano

Antonio Migna de Fundis

Geronimo Seneschalcho de Aversa

Berardino de Dato de Neapoli

Notario Nicolao Martello de Castroforti

Balsio Guarna de Castroforti

Et Baldaxare de Agresta de Spinea.

3. 1491, 29 mai. Fondi<sup>54</sup>

*Conforme alle istruzioni di Ferdinando I e di Alfonso d'Aragona, i loro commissari consegnano a Caterina Pignatelli i beni mobili lasciatile dal defunto marito, garantandole altresì i proventi dei legati e l'indennità per la tutela dei pupilli, eredi di Onorato II Gaetani d'Aragona.*

A. ASN, Arch. Priv., arch. Pignatelli Aragona Cortes, Istrumenti n. 248

Anno a Nativitate millesimo quatricentesimo nonagesimo primo, regnante Ferdinando rege Sicilie, Jerusalem et Hungarie, regnorum anno tricesimo tertio, die vicesimo nono, mensis maii, none indictionis, in civitate Fundorum.

Nos antonius de Barbactis de Fundis, iudex ad contractus per regnum Sicilie regia auctoritae, Johannes Petela de Fundi, per regnum Sicilie regia auctoritate notarius, et testes subscripti ... notum facimus quod cohadunatis nobis in camera oratorii hospitii seu palatii Honorati Gayetani tertii, secundi de Aragonia, moderni comitis Fundorum et Trayecti hujusque regni Sicilie logothete et prothonotarii etc., juxta portam superiorem seu castrum dicte civitatis, viam publicam et alios confines, ante presentiam Leonardi Campanilis et Marini Rute de Neapoli, regii et ducalis commissariorum sive exequotorum circa infrascripta exequenda, et ante presentiam Jordani Gaytani, patriarce Antiocheni et archiepiscopi Capuani, et Caterine Pignatelle de Neapoli, Fundorum comitisse, baliorum et tutorum testamentariorum, una cum dicta sacra regia mayestate et cum don Alfonso de Aragonia, primogenito dicti regis, duce Calabrie, pupillorum prefatti Honorati Gaytani de Aragonia, primogenitie, nunc moderni comitis Fundorum et Tryecti etc., et Jacobi Marie Gaytani de Aragonia, secundogeniti, nunc moderni comitis Murconi, nepotum et heredum quondam Honorati Gaytani eorum avi; Leonardus Campaniles et Ma-

<sup>54</sup>Une première partie de l'inventaire est faite, au château de Fondi, entre le 28 avril et le 3 mai 1491. Il reprend le 10 juin 1491, toujours à Fondi pour l'inventaire des biens dans la cité et des archives du comte (avant annotations oubliées dans l'inventaire du château). Avant de continuer, est insérée la lettre de commission des commissaires royaux et ducaux Leonardo Campanile et Marino Ruta indiquant que les tuteurs, le patriarche d'Antioche et Caterina Pignatelli, sont secondés par Perro de Loffreda et Ferrande de Jennaro. Ces derniers, étant appelés à d'autres fonctions, sont remplacés par Leonardo et Marino indiqués ci-dessus, afin de poursuivre l'inventaire des biens existant à Fondi même et dans les autres terres du comte. L'inventaire n'indique pas de date précise pour cette lettre de commission, sauf le 10 juin date de sa lecture, de l'entrée en fonction des nouveaux commissaires et de la reprise de l'inventaire.

rinus Ruta, regii et ducales commissarii, presntaverunt regias et ducales comixiones et instructiones, in carta paririi scriptas et roboratas, omni sollepnitate, tenoris sequentis:

REX<sup>55</sup> SICILIE ETC., DUX CALABRIE ETC. Nardo Campanile et Marino Ruta. Essendo li di passati como ha piaciuto ad nostro signore Dio, occorsa la morte del illustro comte de Fundi et essendo nui per dicto comte lassati toturi in testamento, una con lo reverendo patriarcha, archiepiscopo de Capoa, sou fratello, et con la spectabele et magnifica Caterina Pignatella, comtexa de Fundi, moglere de dicto quondam comte, per lo amore quale meritamente portavamo a llui per li singulari servitii ne fé al tempo che visse, et cosi per lo armore portavamo a lli illustri Honorato Gaytano de Aragonia, comte de Fundi et de Trayecto, et Jacobo Maria, comte de Morcone, neputi carnali de dicto quondam comte de Fundi, acceptaymo de grato animo lo piso et cura de dicta tutela. Et subito occorsa la morte de dicto comte, per indempnita de dicti figlioli, mandaymo in Fundi li fideli et dilecti nostri Perro de Loffredo et Ferrando de Jennaro che, in nomo nostro, foxero intervenuti, una con lo dicto patriarcha et comtexa, nostri contutori, ad inventariare tucte le robe de dicto comte, de qualsevoglia natura et spetie foxero. con la intervenctione de li quali homini nostri et de dicto patriarca et comtexa, se è quasi facto integro lo inventario de le robe se sonno trovate in Fundi. Et bisognando adexo continuarese lo inventario del resto de le robe, cosi in Fundi como in le altre terre et lochi restati del dicto comte, tam intra quam extra regnum, et havendo nui de operare li predicti Perro et Ferrando in altre nostre facende, li havimo revocati dal fare de dicto inventario, et cosi havimo facta electione de vui [34r] de li quali plenamente et ab experto confidamo tanto de la fede como de la integrita vestra. Et perho volimo che, receputa la presente, ve conferate in Fundi, dove trovarite dicto patriarcha et comtexa, alli quali, po le debite et convenienti salutationi et conforti, farrite intendere como nui ve mandamo ad prosequire per parte nostra insieme con ipsi nostri contoturi, o vero quilli loro deputarando, lo inventario predicto, si como era stato principiato con li dicti Perro et Ferrando. Et cosi tucti insieme, per utilita et beneficio de dicti figlioli neputi de dicto quondam comte de Fundi, prosequerite dicto inventario publico de terra in terra et da loco in loco de tucte robe et boni restati de ipso comte, cosi mobili como stabili, burgensatiche et feudale, artegliarie et monetioni de castelli, intrate, renditi, jurisdictioni, actioni, baiulationi, debiti et nomi de debeturi et de qualsevoglia altra cosa che a dicto quondam comte quomodocumque et qualitercumque avesse spectata et pertenuta et per consequens a dicti figlioli neputi et heredi de ipso comte

<sup>55</sup>*Inventarium*, p. 37-38 [ms, fol. 33v-34r].

iure hereditario spectasse et pertenesse, in forma che per dicto inventario se venga ad avere plena, perfecta et particolare notitia, senza scrupulo o dubieta alcuna, de tucte le cose predicte, adzoche nec de presenti nec futurorum quilli possano o temano de essere defraudati de cosa alcuna, inventariando primo le cose [che] sono in li lochi del regno et po de quelle terre de Campagna etc.

Et post dictam commixionem sequentur ibidem nonnulla instrucciones seu capitula regie maiestatis et prefati ducis, inter quas seu que erant et sunt instucciones et capitula infrascripti tenoris:

«Et perché dicta comtessa ne ha fatto intendere che dicto quondam comte li dono alcuni boni per ornamenti de soa persona ante nuptias in casa de sou patre, nui simo de parere, concorrendo in questo lo voto de dicto patriarcha, che sse li debeano consiganre; et cosi anchora se li debeano consignare li legati facti per dicto quondam comte in persona de epsa comtexa, iuxta la continentia et tenore del tesatamento et legati ad epsa facti, contenti in dicto testamento. li quali boni, che li foro donati ante nuptias in casa de sou patre, tempore contracti matrimonii secondo epsa comtessa afferma, so li infrascripti, videlicet:

uno collaro de libre cinque in circa, con perle cento octanta dui, con uno cardo pendente con uno zaffino

uno fermaglio con uno robino ad punta [et] uno diamante de sopra, sei perle grosse et tonde affixe in quillo.

Perle novecento de quelle se solano vendere ad piso.

anello uno d'oro con uno robino.

un'altro anello con uno diamante et un'altro anello con uno smiraldo.

catena una de oro de libre tre, onze octo.

Et considerato che tra li altri legati facti in persona de dicta comtessa li è legata Marandola che, durante soa vita, se abea ad gaudere de le intrate de quella terra, quale le [h]anno da essere facte bone per seycento ducati, simo de parere, concorrendace al parere de dicto patriarche che, quando le intrate de dicta terra non bastassero ad dicti seycento ducati lo anno, allora lo erario generale del dicto stato de dicto quondam comte habea da supplire de li denari li intrando in mano per final compimento de l'integra summa de dicti seycento ducati per anno, secondo la despo[n]sitione del testatore.

Et più perché tra li altri legati facti in persona de dicta comtessa ce n'è uno per lo quale li lassa quattrocento ducati in boni mobili bianchi, et perché li dicti boni [h]anno da servire per lo cotidiano uso del conte de Fundi novello et comtexa soa moglere, simo de parere, concurrando in questo dicto patriarcha, che a lla prefata comtexa de Fundi se consignano in excambio tanti argenti laborati che'l preczo de quello, secundo serando apprezzati, faccia dicta summa de ducati quattrocento.

Simo de parere, concurrente in questo como credimo habea de concorrere el parere de dicto patriarcha, che a lla prefata comtexa de Fundi se donano per la cura et governo che avea de dicti figloli et loro stato come de sopra se narra, ducati trecento de provisione per ciaschuno anno da pagaresse per lo dicto erario generale.

Datum Arnoni, die decimo octavo mensis maii M<sup>o</sup>CCCC<sup>o</sup>LXXXI.»

Et deinde sequantur subscriptiones manuum tam regis quam ducis et eorum secretarii sub ista forma, videlicet:

et primo subscriptio regis sic dicebat «Rex Ferdinandus». Subscriptio ducis dicebat sic «Io Alfonso duca de Calabria dico, testifico et affirmo lo predicto et cussi me n<sup>o</sup> subscripto de mia propria mano». Subscriptio ejusdem secretarii sic dicebat «dominus rex mandavit mihi Jo. Pontano». Et in fine ejusdem factis erant descripta ista verba, videlicet «Instructionum IIII<sup>o</sup>». et erat ibi sigillum secretum impressum ejusdem majestatis cum armis suis sculptis supra carta in cera rubea.

Quibus commissionibus, instructionibus et capitulis lectis et declaratis, patriarcha, tutor, respondit se esse ejusdem vote et parere cum regia majestate et prefato duce et velle concurrere cum dictis eorum ordinationibus, decretis et voluntatibus tamquam equis et justis; et ita se obtulit paratum pro expeditione omnium in preexpressis instructionibus et in legatis testamenti dicti quondam comitis contentorum, juxta ipsorum tenorem. et adhibito per ipsos omnes dicto testamento, regii et ducalis commissarii et patriarcha assignaverunt ibidem coram nobis supradicte comitisse omnia infrascripta bona, res et jocalia, videlicet:

Collarium unum de auro cum perulis centum octuaginta duabus cum uno cardo pendente, cum uno zaffino, ponderis librarum quinque vel circa.

Firmaglium unum cum uno robino ad ponta, uno diamante supra et sex perulis grossis et rotundis affissis in illo.

Perulas noningentas de illis que solent vendi ad pondus, que ponderate coram nobis fuerunt ponderis unciarum octo et quartarum trium cum dimidia.

Anulum unum de auro cum uno robino (ad ponte?).

Anulum alium de auro cum uno diamante.

Anulum alium de auro cum uno smiraldo.

Catenam unam de auro, ponderis librarum trium et unciarum octo.

Et predicta jocalia, predicti commissarii et tutor assignaverunt eidem comitisse coram nobis.

Item, assignaverunt supradicte comitisse, pro exequatione sibi facti per quondam suum consortem, infrascripta petia argenti laborati, que ipsa comitissa retinebas ad suum usum cotidianum, tempore vite dicti comitis, videlicet:

Scutellas sex de argento.

Plactellectos sex.

Bacile unum.

Bocale unum.

Saleriam unam.

Plactellos duos magnos.

Taxias quatuor.

Et quia in legati facto eidem per quodnam comitem Fundorum legantur ipsi comitisse taxie sex et ille que erant ad usum cotidianum comitisse, que sibi consignate fuerunt, non erant nisi quatuor.

Propterea, commissarii tutor, supplentes comitisse numerum sibi legatum, assignaverunt sibi duas alias tassias de argento prefate hereditatis, ponderis librarum duarum, ad complementum numeri sibi legati per quondam comitem Fundorum in suo testamento.

Assignaverunt etiam eidem comitisse omnes vestes sue persone olim sibi relictas per eundem comitem, consistentes in hiis petiis, videlicet:

Mungile unum velluti nigri infoderatum de lupis cerverus.

Robonem unum velluti nigri, infoderatum de taffecta nigro.

Robonem alium de siti nigro infoderatum de taffecta nigro.

Gonnellam unam zambellocti serici viridis.

Gonnellam aliam de tabi nigro, fascinatam de dammaschino pagonatio.

Gonnellam aliam velluti nigri fasciatam de siti pagontatio.

Gonnellam aliam dammaschini nigri cum reversi velluti nigri.

Gonnellam aliam siti nigri fasciatam de velluto nigro.

Gonnellam aliam siti pagonatii, fasciatam de velluti nigro.

Gonnellam aliam siti pagonatii cum cortapisa velluti nigri.

Gonnellam aliam de siti viridi.<sup>56</sup>

Gonnellam aliam velluti carmosini cum cortapisa velluti nigri.

Gonnellam aliam velluti carmosini.

Camorram unam imbroccati de auro supra siti carmosino.

Camorram aliam imbroccati de auro supra seti viride.<sup>57</sup>

Mongile unum panni nigri infoderatum de grisis.

Gonnellam unam panni pagonatii de grana.

Mongile unum panni de Burges leonati.

Gonnellam aliam panni de Burges leonati.

Mongile unum panni nigri.

Mongile aliud panni nigri.

Mantellum unum de aqua, panni pagonatii de grana.

<sup>56</sup>Dans un premier coffre (scrigno) inventorié p. 24 «ad salectam mulierum».

<sup>57</sup>Dans un autre coffre, inventorié p. 24 ibidem.

Gonnellam unam panni pagonatii de grana.

Gioppectam unam panni nigri et gonnellam unam panni azuri.<sup>58</sup>

Assignaverunt eidem comitisse unam mancipiam seu servam albam, repertam in dicta hereditate, nomine Magdalenam.

Propterea, commissarii et tutor assignaverunt eidem, loco alterius deficientis, mancipium unum masculum olibastrum, nomine Petrum Johannem, salva tamen in hoc voluntate regie majestatis et predicti ducis.

Item assignaverunt eidem comitisse, in excambium ducatorum quatringerorum mobilium alborum seu pannorum de lino relictorum in testamenti eidem comisse per quondam comitem, infrascripta petia argenti laborati, videlicet:

Lancellam unam a dui manichi cum copetchio indorato alle sovace cum armis quondam ducisse Calabrie in dicto coperchio.

Una staynatam alla francese cum sovacis et manicis indoratis.

Bocale unum ad piczo cum sovacis indoratis, cum armis quondam comitis.

Candoleria duo pro altare cum sovacis indoratis.

Saleriam unam cum sovacis indoratis duorum petiorum.

Candoleria alia duo alba pro tabula.

Plactellectos quatuor.

Scutellas sex albas.

Plactum unum magnum et broccam unam.

Que petia argenti ponderata fuerunt in nostrum presentia per Tucium Bergiolam, argenterium Fundorum, et fuerunt in totum ponderis rotulorum sexdecim et unciarum trium, et extimata fuerunt per eundem argenterium et Masonem ac per ipsos commissarios, omnes in talibus expertos, docatos novem pro quolibet libra. Quod argentum, comitissa contenta fuit sibi recipere pro summa ducatorum quatringerorum, sibi debitorum pro mobilibus albis predictis sibi relictis per suum consortem.

Item assignaverunt eidem comitisse uncias centum carlenorum super introytibus castri Maranule [écrit: Marandule] prout comes eidem legavit dum vidualiter vixerit et ad secunda vota non transiverit. Et ubi dicti introytus non ascenderent ad uncias centum, commiserunt quod erarium generalis dicti comitatis de introytibus ad suas manus provenientibus annuatim supplere tenentur comitisse pro quantitate que deficerit usque ad summam unciarum centum. Et ordinatum fuit per dictos commissarios et tutorem, erariis tam presenti quam aliis successive futuris quod, quousque duraverit conditio legati et advenit casus deficientie summe unciarum centum, debeant supplere et satisfacere

<sup>58</sup>Dans un dernier coffre, inventorié p. 24 ibidem.

eidem comitisse summama deficientem sine dilatione. Et licet in dictis instructionibus seu regiis et ducalibus commixionibus contineatur quod provideatur eidem comitisse de ducatis trecentis pro sua provisione quolibet anno quo steterit in gubernio et cura comitis Fundorum et Trayecti et comitis Murconi, nihilominus accedente ad hoc consensu comitisse, que de continuo se gratam et benivolam prebuit ac de bono in melius se prebere intendit erga dictos pupillos, constituerunt eidem comitisse pro sua provisione et onere cure et guberni per eam gerendi de dictis pupillis et eorum statis et bonis ducatos ducentos de carlenis argenti, decem pro ducato, singulis annis quo steterit ad curam gubernium et regimen predictum, quoniam de ducatis ducentis tantum pro quolibet anno comitissa remansit et dixit se esse contentam. Quos ducatos ducentos regii et ducales commixarii et tutor mandaverunt dictis erariis quatenus consiganre debeant eidem comitisse quolibet anno de introytibus et pecuniis dictorum dominorum ad suas manus provenientibus.

Quibus gestis et confexatis comitissa, cum mundio et consensu militis Hectoris Pignatelli de Neapoli, sui germani fratris, ibidem presentis, vocavit se a dictis commixariis et tutore bene contentam et quietam fecitque eisdem quietationem ac pactum de ulterium aliquid non petendo. Quas consignationem et declarationem promiserunt dicte partes observare, sub pena ducatorum auri duorum mille, applicanda pro medietate regie curie aut alteri ubi fuerit reclamatio et medietate parti serventi. Ad partium cautelam rogata sunt fieri unum, duo et plura instrumenta, quorum presens factum est ad instantiam supradicte comitisse, scriptum per manus mey predicti notarii meoque solito signo signatum et tam iudicis quam testium subscriptionibus roboratum. ST.

✕ Antonius de Barbactis de Fundis, iudex ad contractus regia auctoritate.

✕ Domicius Caraczulus de Neapoli, testis.

✕ Marcellus Gazella de Gaieta utriusque juris doctor, interfui.

✕ Massone de Marcho de Neapoli, testis.

✕ Baldesar Crescentinus de Spineo, testis.

✕ Notarius Mannus de Fatiis de Fundis, interfui.

✕ Thomas de Contentis de Fundis, interfui.

Judex et testes sunt hii, videlicet:

Antonius de Barbactis de Fundis ad contractus, domitius Garaczulus de Neapoli, dominus Marcellus Gazella de Gayta utriusque juris doctor, Massonus Marci de Neapoli, Antonius de Fructo de Pedemonte, Johannes Campanus de Verulis, Placitus Panemundus de Fundis, Baldesar Vrescentinus de Spineo, notarius Mannus de Fatiis, Tomas Gulielimi de Contento et Leonardus castellanus de Fundis.



Copie résumée de l'inventaire comptable des seuls fiefs de Caivano, Piedimonte, Morcone, San Marco dei Cavoti et San Giorgio la Molara, relevant du comte de Terranova, Prospero Colonna, de 1494 pour le paiement du relief.

ASNa, Regia camera della sommaria, Relevi nuovi, vol. 33, fol. 88-100.

[88r] (*scrittura del XVII secolo*) Informatione de le intrate spectante al barone de le subscribe terre, anni 1494

Caivano

Pedimonte

Morcone

S(anct)o Marco de li Cavoti

S(anct)o Jorio de la Molinara

Diano con li casali

Sexara

T(erra di) L(avoro)

Balducius arch(ivista)

[88v] (*bianco*)

[89r] (*scrittura della fine del XV secolo*)

Informazione de le intrate spectante al barone de (*più avanti, di un'altra mano*: 1494)

Caivano

Piedimonte

Sancto Marco de li Cavoti

Sancto Jorio de la Molinara

Diano cum li soi casali de Sexana

Sancto Buso

Sancto Jacobo

Sancto Petro

Sancto Ansieri

Corigliano de Calabria

Lago Picolo inhabitato

in la provincia de Principato Citra.

[89v] (*bianco*)

1) CAYVANO

[90r]

In anno VIII<sup>e</sup> [indictionis], 1494

La cabella che è passo, dohana et carne 126.0.0

Li renditi de case et terre 40.3.0

Et de galline s(econd)o lo inventario visto: galline 73  $\frac{1}{4}$ , a grana 7 l'una, d.

5.0.13; capuni 4 1 3, a g. 12, ducati	5.3.15. <i>Inventarium predictum ponuntur</i>
0.2.12, sol	47.4.5 ½
Et ad complementum dicti inventarii	1.3.10 ½
Dui judici annali pagano pro uno omne anno tr. 6, so	2.2.0
La taverna de Archopinto	4.2.10
La poxessione de la Corte, de le quale ne soleno pervenire, de vino, barile 400 incircha, che a carlini tre lo barile, se ne leva per la despesa de putare, vendignare et adunare da circha duc. 30, restano necto	90
Le legnia che veneno da dicta puta de circa passi xii, a carlini 5 lo passo. Et de sarcine che la corte ne haveria, vendendole duc(ato) uno, t(ari) uno, 50 tucto	7.1.0
Li terragii de grano t(omol)a 50, a tari 1 grana 10 lo t(omol)o	15.0.0
Orgio, th(omol)a 40, a grana 15 lo th(omol)o	6.0.0
Miglio th(omol)a 13, a grana 15 lo th(omol)o	1.4.15
Fasuli th(omol)a 12, a tari 1, grana 10 lo th(omol)o	3.3.0
Fave th(omol)a 8, a tari 1, grana 10 lo th(omol)o	2.2.0
Prato, lupini, rape, da moia 18 che per la terza parte de la Corte seriano maia 6, a tari 1 lo quarto, so	12.0.0.
<b>(totale)</b>	<b>319.0.0</b>
[90v] Paglia de la scognia de dicti grani de dicte poxessione de la Corte, de circa carra dece, a tari 2, grana 10 lo carro	5.0.0
Et rendite de paglia de carro uno per maxaro, da carra 35 a dicto preczo, so	17.2.10
La mastradactia	6.0.0
Li proventi, ultra la provisione del capit(an)o, se ne vene a la Corte	6.0.0
Item, lo rotolo de carne per bestia bazina se ammaza a lo loco deputato per	



Lo presento ( <i>per inventarium</i> )	30.0.0
<b>(totale)</b>	<b>4443.3.15</b>
A complimento de li 60 ducati del giardino	26.0.0.

[91v]	b) In anno VI <sup>e</sup> [indictionis]
Le balchere, tente et tiraturi	3342.2.10
Le molina	800.0.0
La baglia	60.0.0
La pischera del Maltese	218.0.0
Lo tarpito de lo oglio	68.1.5
Et per la potecha contigua	1.0.0
Lo giardino	60.0.0
La fida de Bergamaschi	2.0.0
Le case apresso San Dominico	8.0.0
Li terragi del Maltese	20.0.0
La mastradactia	45.0.0
Lo vino de la poxessiune de la Corte	6.3.15
Le olive de dicte poxessiune de la Corte	3.0.0
Oglio de le nuze de le olive	30.0.0
Lo quarto de le salvagine	2.0.0
Lo presento	30.0.0
<b>(totale)</b>	<b>4696.2.10</b>

[92r]	c) In anno VII <sup>e</sup> [indictionis]
Le balchere, tente et tiraturi	3340.0.0
Le Molina	845.0.0
La pischera del Maltese	180.0.0
La bagliva	60.0.0
Lo tarpito de li ogli	28.0.0
Et per la potecha contigua	1.0.0
Lo giardino	60.0.0
La fida de Bergamaschi	2.0.0
Le case apresso San Dominico	11.0.0
Li terragi del Maltese	20.0.0
La mastradactia	45.0.0
Lo vino de le poxessiune de la Corte	8.0.0
Lo oglio de dicte possexiune	3.0.0
Oglio de li nuzi de olive	30.0.0
Lo quarto de salvagine	2.0.0
Lo presento	30.0.0

**(totale)****4696.2.10**[92v] (*bianco*)

## 3) MORCONE

[93r]

In anno VI<sup>e</sup> [indictionis]Li erbagi de Coffiano (*per inventarium*) 25.0.0

Terragi de Coffiano 44.2.0

Lo molino, th(omol)a 102 de grano 60.3.0

Li terragi de Morchone, de grano, t(ho-  
mol)a 7 (*per dictum inventarium reperiuntur  
duo pro tho(omo)lis 200*) 2.0.10

Lo vino de le poessiune de la Corte 5.13.15

La colta de lo castello 144.0.0

La baglia 108.0.0

Lo pesone de le case de la Corte 3.0.0

Renditi de pollastri, sonaglie et con-  
tant(e) 0.1. ½

Li feni de le padule de la Corte 6.0.0

Li herbagi de la montagna 36.0.0

Li erbagi de la defesa de Scanonesca  
(*per inventarium*) 12.0.0

La mastredactia 10.0.0

**(totale)** 457.0.6 ½In anno VII<sup>e</sup> [indictionis]

[93v]

La baglia 98.0.0

La colta de lo castello 144.0.0

La fida de la montagna 76.4.0

Lo molino de la Corte 21.1.2 ½

Et per l'altro molino, t(homol)a 100 30.0.0

Terragi de li terreni de la Corte 1.2.10

Renditi de dicta terra 0.1. ½

La vigna de la Corte 5.2.0

Terragi de Coffiano 9.0.0

Erbagi de Coffiano 23.4.10

Le case de la Corte 3.0.0

Li feni de le padule de la Corte 6.0.0

Li erbagi de la defesa de Scanonesca 12.0.0

La mastredactia 10.0.0

**(totale)** 441.0.10 ½

In anno VIII<sup>e</sup> [indictionis]

[94r]	
La colta de lo castello	144.0.0
La baglia	132.0.0
Erbaggi de Coffiano	40.0.0
Terraggi de Coffiano	33.3.0
Lo molino	30.0.0
Et per l'altro, t(homol)a 100	30.0.0
Terragi de li terreni de dicta terra	2.1.5
La vignia de la Corte	1.4.0
Le case de la Corte	3.0.0
Li feni de le padule de la Corte	6.0.0
Li erbaggi de la montagna	56.0.0
Li erbaggi de la defesa de Scanonesca	12.0.0
Renditi	0.1. ½
La mastredactia	10.0.0
<b>(totale)</b>	<b>500.4.5 ½</b>

[94v] (*bianco*)

4) SANCTO MARCO

[95r]

In anno III<sup>e</sup> [indictionis]

La colta de la turre	36.0.0
Renditi da diverse persune	14.1.12 ½
Et per lo inventario predicto	0.2.13
Et per la quinta parte de lo balchaturo specta a la Corte	0.4.7
Terragi de grani per	317.4.5
Orgi	27.1.13 ½
Speltra	3.2.3
Fave	2.4.3 ½
Ciceri	7.0.5
Cicerchie	2.4.12 ½
Nemiccoli	0.1.19
Ripuli	0.0.7 ½
Miglio	0.2.1 ½
La vigna de la Corte	1.2.10
Lo molino con la baglia et carne	98.2.0
<i>per inventarium frumenti, sal(me) 126 per annum, a ta(ri) 4 per sal(ma), quod esset ducati 151.1, ponuntur</i>	52.4.0

La mastradactia	6.0.0
Lo quarto de salvagine	1.0.0
Lo mezo roth(ol)o de pane per focho, doe volte l'anno, so fochi 194, a grani 1 ¼ per roth(ol)o	2.2.2 ½
Li prati de la Corte, ponuntur ( <i>per inven-</i> <i>tarium predictum</i> )	5.0.0
<b>(totale)</b>	<b>581.0.15 ½</b>
Lino de terragi et decime (so) per	43.1.0

In anno V<sup>e</sup> [indictionis]

[95v]	
La colta de le turre	36.0.0
Li renditi	14.1.12 ½
Et per lo inventario	0.2.13
La quinta parte de lo balchaturu ha la Corte	5.4.12
Lo molino, baglia et carne	124.4.0
Et per lo inventario, ducati 151, tareno 2, per lo resto	26.2.0
Terragi de grano	286.1.7 ½
De orgio	17.2.3
Speltra	3.2.8
Fave	6.2.5
Miglio	0.2.5
Ciciri	5.1.5
Cicerchie	1.4.15
La vignia de la Corte	0.3.15
Lino et terragi et decime	43.1.0
La mastradactia	6.0.0
Lo quarto de salvagina ( <i>per inventarium</i> )	1.0.0
Lo mezo rotolo de pane per focho ( <i>per</i> <i>inventarium</i> )	2.2.2
Li prati de la Corte ( <i>per inventarium</i> )	5.0.0
<b>(totale)</b>	<b>587.3.4</b>

In anno VIII<sup>e</sup> [indictionis]

[96r]	
La colta del castello	36.0.0
Li renditi	14.1.12 ½
Et per lo inventario	0.2.13
La quinta parte del Balchaturu	1.0.10 ½

Terragi de grano	318.0.18 ½
Orgi	23.0.13
Speltra	4.4.11
Fave	3.2.10
Ciciri	1.0.12 ½
Cicerchie	1.1.15
Nimiculi	0.0.5
Miglio	0.0.15
Lo molino, baglia et carne	104.0.0
Et per lo inventario, ducati 151, tareno	
1, per lo resto	47.1.0
Lo vino de la vigna de la Corte	0.2.11
Lino de terragi et decime	43.1.0
Lo quarto de salvagina ( <i>per inventarium</i> )	1.0.0
Lo mezo rotholo de pane per foco ( <i>per inventarium</i> )	2.2.2
Lo prato de la Corte ( <i>per inventarium</i> )	5.0.0
<b>(totale)</b>	<b>613.3.9 ½</b>

[96v] (*bianco*)

5) SANCTO JORIO

[97r]

In anno [VI<sup>e</sup> indictionis]

La colta de lo castello de Petra Maiore	24.0.0
Lo molino de la Corte	43.1.0
Et per lo inventario, salme 60, so t(homol)a 240, per lo resto	21.3.0
Li renditi	11.2.5 ½
Et de grano, th(omol)a doe	0.2.14
Terragi de fave de omne octo th(omol)a uno	3.3.18
Ciciri	1.4.10
Et per lo inventario, th(omol)a 9 ½, per lo resto	1.4.10
Cicerchie	0.3.7 ½
Et per lo inventario, t(homol)a 3 ½, per lo resto	0.1.17 ½
Grano	155.3.5 ½
Et per rasone de decima de grano	20.1.5
Orgi	12.4.19 ½
Speltra	2.1.2 ½



Et per lo inventario, t(homol)a 50, per lo resto	1.1.7 ½
Lino	5.3.0
Et per lo inventario, decine 48, per lo resto	11.1.0
Semente de lino	1.4.10
Et per lo inventario, t(homol)a 10, per resto	2.0.10
Nuce	0.3.0
Vino de la vigna de la Corte	0.3.0
Oglio de le olive de la vigna	3.0.8
Et per rasone de la baglia o piazza	1.0.3
Et per lo quarto de salvagina	0.0.15
<b>(totale)</b>	<b>328.0.8 ½</b>

[97v]Et per crescimento de la misura de dicti grani da culmo a raso	17.2.15.
La FIDA de lo bosco de Mazocho	1.0.0.
La FIDA de la montagna de dicta terra	5.0.0.
La MASTRADACTIA	6.0.0.
Li VETERANI, che è grana cinque per una gallina, ha la corte quando manda a conoscere le confine de lochi dove è differenza da	0.3.0.
Li FENI de le padule de Petra Maiure da	3.0.0.
Et per TERRAGI de cepolle et aglie	2.0.0.
<b>(totale)</b>	<b>350.0.15</b>

La CASA de la corte	328.0.8 ½
<b>(totale generale)</b>	<b>363.1.3 ½</b>

[98r]	In anno IIII <sup>o</sup> indictionis
La COLTA del castello	d. 24.0.0.
Lo MOLINO de la corte	d. 40.0.0.
Et per lo inventario per resto	d. 20.0.0.
Li RENDITI	d. 11.2.5 ½
Et per lo inventario	d. 0. 2.14.
Et de GRANO de rendit(i) t(omol)a. 2	d. 0.2.10.
Terragi de FAVE	d. 4.1.8.
CICERI	d. 1.3.10.

Et per lo inventario t(omol)a. 9 ½ per resto	d. 2.0.10.
CICERCHIE	d. 0.1.5 ½
Et per lo inventario ta. 3 ½ per resto	d. 0.3.19 ½
GRANO	d. 188.0.0.
ORGIO	d. 17.2.10.
SPELTRA	d. 2.3.10.
Et per lo inventario per resto	d. 0.4.0.
LINO	d. 7.1.15.
Et per lo inventario per resto	d. 9.2.5.
SEMENTA de lino	d. 2.0.15.
Et per lo inventario per resto	d. 1.4.5.
VINO de la vigna de la Corte	d. 0.3.0.
OGLIO de le olive de dicta vigna	d. 0.1.10.
Et per crescimento de li grani de culmo a raso	d. 18.4.1.
NUCE	d. 2.0.10.
La FIDA del boscho de Mazocho	d. 0.3.11.
<b>(totale)</b>	<b>357.4.14 ½</b>
[98v] La FIDA de la montagna	d. 2.3.0.
Per lo QUARTO dereto de la salvegina	d. 0.0.16 ½
Et per rasone de BAGLIA o piazza	d. 1.0.4 ½
La MASTRADACTIA	d. 6.0.0.
Li VETERANI	d. 0.3.0.
Li FENI de le padule	d. 3.0.0.
Li TERRAGI de cepolle et aglie	d. 2.0.0.
<b>(totale)</b>	<b>d. 15.2.1.</b>
CASE de la corte	357.4.14 ½
<b>(totale generale)</b>	<b>373.1.15 ½</b>
[99]	In anno VIIIe indictionis
La COLTA del castello	d. 24.0.0.
Li RENDITI	d. 11.2.5 ½
et per lo inventario	d. 0.2.14.
Et de GRANO t(omol)a. 2	d. 0.2.10.
Lo MOLINO	d. 48.0.0.
Et per lo inventario per resto	d. 12.0.0.
Terragi de FAVE	d. 0.4.1.
CICERI	d. 0.3.0.

Et per lo inventario per resto	d. 3.10.
GRANI	d. 148.3.12.
ORGIO	d. 10.0.9.
SPELTRA	d. 0.4.10.
Et per lo inventario	d. 2.3.0.
LINO	d. 2.3.10.
Et per lo inventario per resto	d. 14.0.0.
SEMENTA de lino	d. 1.1.0.
Et per lo inventario per resto	d. 2.4.0.
VINO de la vignia de la corte	d. 0.1.5.
OGLIO de le olive de la vigna	d. 4.4.0.
Et per crescimento de li grani de culmo a raso	d. 14.4.7 ½
La FIDA del bosco de Mazocho	d. 1.0.0.
NUCE	d. 1.0.0.
La FIDA de la montagna	d. 5.0.0.
Lo QUARTO de la corte de li animali sal- vagi	d. 0.0.14.
<b>(totale)</b>	<b>311.1.8.</b>
[99v] Et per rasone de la BAGLIA o piazza	d. 0.2.19.
La MASTRADACTIA	d. 6.0.0.
Li VETERANI	d. 0.3.0.
Li FENI de le padule	d. 3.0.0.
Li TERRAGI de cepolle et aglie	d. 2.0.0.
<b>(totale)</b>	<b>12.0.19</b>
Le CASE de la corte	311.1.18
<b>(totale generale)</b>	<b>323.2.7</b>
6) [LAGO PIZOLO INHABITATO in la provincia de pincipato citra] ( <i>iniziò</i> ).	
[100]	
Li HERBAGII	d. 198.0.0.
Li TERRAGII de grani et orgi t(omol)a 800 confuse a tt.	d. 160.0.0.
Li MAGAZENI	d. 2.0.0.
Lo PALAZO grande con doe stalle grande apresso.	--